

श्रीसाधारण

## EXTRAORDINARY

भाग ।--खण्ड 1

PART 1—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

## PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 173)

173]

No.

मई बिल्लो, शमिधार, सितम्बर 6, 1975/भाद्र 15, 1897

NEW DELHI, SATURDAY, SEPTEMBER 6, 1975/BHADR 4 15, 1897

इय भाग में भिन्न पुष्ठ संश्वादों जाती है जिससे कि यह ग्रजग संकलन के रूप में रखा जा सके ।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

#### MINISTRY OF COMMERCE

### PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 6th September 1975

Subject.—Import of Fresh Fruits, all sorts, excluding coconuts, cashewnuts and Dates [S. No. 21(a)(i)/IV| from Afghanistan from 1-4-75 to 31-3-1976.

No. 91-ITC(PN)/75.—Applications for import of fresh fruits from Afghanistan and for the export of the commodities detailed in Schedule B-I and Schedule B-II, from India, (vide Annexure I) will be considered in accordance with the provisions made in the Public Notice, read together with Public Notice No. 82-ITC(PN)/75, dated the 7th August, 1975 from the following:—

- (i) "Approved importers" under the previous Trade Arrangements, and
- (ii) "Others".
- 2. The policy for import of dry fruits, asafoetida, cumin seeds and medicinal herbs will be announced later.
  - 3. Definition of "Approved Importers".—The 'Approved Importers' are those:
    - (i) who have participated in the Indo-Afghan Trade in those commodities during the four years ending 30th June, 1956 and are already registered as such; and
    - the Afghan Government's nominee firms already registered as (ii) "Approved Importers".

- 4. Definition of "Others".—"Others" (not being 'Approved Importers') are those who are resident in India, have the requisite financial capability of transacting the business as certified by a scheduled Bank in India, are dealers in items listed in Schedule 'A', B-I or B-II vide Annexure I to this Public Notice, and have participated in the Indo-Afghan Trade in those commodities during any of the two years ending 28th February, 1974; and
  - (i) alc citizens of India, if they are (a) individuals or (b) kartas of Hindu undivided family in respect of family business,

Or

(ii) are an Indian Company.

Or

(iii) have the control and management of their affairs situated wholly in India if they are a firm, a limited company or an association,

Ot

- (iv) are a cooperative society registered under the Cooperative Societies Act.
- 5. Persons ineligible to participate.—Partners/Directors/Proprietors and his/her wife/husband or dependent relations (including unmarried children) of "Approved Importer(s)" and 'Other(s)', as defined in para 4 and 5 above, will not, however, be permitted to participate in the Indo-Afghan Trade. For this purpose the applicants are required to furnish alongwith the applications, an undertaking, on a stamped paper, to the licensing authority concerned as follows:—
  - "I/We hereby declare that neither of the partners/directors/proprietors of the firm company, or his/her wife/husband, dependent relations or unmarried children, have submitted or will submit an application for CCP under this Public Notice for import of fresh fruits from Afghanistan".

Signat	ure			
Status	of	the	(i)	Deponent
	H	) A:	mHa	cant firm-

In addition, the following categories of persons will also not be permitted to participate:—

- (1) Those who have been de-registered from the list of "Approved Importers" under the previous Trade Arrangements. (However, those "approved importers" who have remained dormant for a period of four years and have been de-registered in terms of Public Notice No. 240-ITC(PN)/68, dated 4th November, 1968, will be allowed to participate if they are otherwise cligible in terms of this Public Notice):
- (ii) those who stand debarred from receiving import or export licences or release orders under the Import/Export Trade Control rules and regulations;
- (iii) those whose counter-balancing obligations in respect of imports from and exports to Afghanistan during the/preceding years remain unfulfilled.
- Note.—For those, who participated in the Indo-Afghan Trade Arrangement March, 1974—February, 1975 the last date for fulfilment of counter-export obligation had been extended upto 31st August, 1975 vide Public Notice No. 55-ITC(PN)/75, dated the 25th June, 1975. It may be noted that no CCPs will be issued or CCPs already issued revalidated to those importers who failed to discharge, by that date their export obligation in full and in the prescribed proportion as between Schedule B-I and B-II items, in respect of imports made by them during the Indo-Afghan Trade Arrangement period March, 1974—February, 1975.

- (iv) Those who have not attained the age of eighteen years (as on the date of this Public Notice).
- 6. Licensing Authorities.—The importers who have not applied or who have already applied and obtained CCPs for values less than their total entitlements for import of fresh fruits under Public Notice No. 82-ITC(PN)/75, dated 7th August, 1975, may submit their applications for CCPs under the "Import First Scheme" to the respective Licensing Authorities on or before 30th November. 1975, according to the jurisdiction shown below-

Licensing Authority

Jurisdiction Importors situated in

New CCO Building, New Marina Lines, Churchgate, Bombay.

Joint Chief Controller of Imports and Exports, Maharashtra, Gujarat, New Kandla, Goa, New CCO Building, New Marina Lines, Daman, Diu, Dadra & Nagar Haveli, Madhya, Pradesh, Andhra, Tamil Nadu, Pondi-cherry, Karailkal, Maho, Yanam, Mysore, Kerala, Laccadive Winicoy and Amindive Islan.1.

Joint Chief Controller of Imports & Exports, Centrel I ieensing Area, Indraprastha Bhawan, Indraprastha Estate, New Delhi.

Delhi, Rajasthan, U.P., Binar, West Bengal, Andaman & Nicobar Islands, Orissa, Asiam, Nagaland, Meghalaya, Tripura, Arunachal,

Manipur, Mizoram.

venue Building, The Mall. AMRITSAR.

Controller of Imports and Exports, Central Revenue Building, The Mall, AMRITSAR. Punjab, Haryana, Chandigarh, Himachal Pradesh, Jammu & Kashmir.

Note.—Only the Head Office of an applicant firm will be permitted to apply on behalf of itself and all its branches, and the jurisdiction will depend upon the location of the Head Office.

- 7. The importers who have already obtained CCPs for import of fresh fruits under Public Notice 82-ITC(PN)/75, dated 7th August, 1975, and whose CCPs have remained fully or partially unutilised may apply for revalidation of such CCPs to the extent of unutilised portion to the Licensing Authorities concerned on or before 30th November, 1975.
- 8. Documents to be furnished.—Subject to the provisions of the Import Trade 8. Documents to be furnished.—Subject to the provisions of the Import Trade Control Hand Book of Rules and Procedures, 1975-76, and paragraph 11 below, the importers should apply for CCPs and the revalidation of CCPs issued under Public Notice No. 82-ITC(PN)/75, dated the 7th August, 1975 in the prescribed form and manner indicating inter-alia, the c.i.f. value of goods together with Treasury Receipt showing payment of application fees and documents of past import (vide paragraph 22) relating to the best year's imports in the prescribed basic period in respect of specific goods applied for. Applications should be submitted complete in all respects alongwith the prescribed documents and the applicants should also quote their valid I.V.C. Registration/Exemption Number. Incomplete applications are liable to be rejected.
- 9. Invoices to be produced to the customs authorities.—The invoice(s) relating to imports should be produced in duplicate to the customs authorities at the time of clearance of the goods and it should indicate clearly the quantity, the rate. total f.o.b. value. freight, insurance and total c.if. value of the goods imported. CCP(s) should be obtained before the goods are despatched from Afghanistan. If any imports are made without a valid CCP, such imports will be treated as unauthorised imports and dealt with accordingly under the Import Trade Control/Customs rules and regulations.
- 10. Counter-balancing trade.—Trade with Afghanistan in respect of fresh fruits and Schedule 'B-I' and 'B-II' items shall be subject to a counter-balancing arrangement. The eligible participants can start the trade cycle either with import or with export, in accordance with the procedures laid down in this Public Notice.

- 11 Import First Scheme.—Those who intend to start with imports from afghanistan should apply for CCPs for the import of fresh fruits upto the varue limits indicated below:—
  - (a) "Approved Importers"
    - to the extent of 70 per cent of the value of applicants past imports of fresh fruits from Afghanistan during the year August,, 1970—July, 1971.

#### OR

- to the extent of 50 per cent of the value of the applicant's best year's past imports of fresh fruits from Afghanistan in any of the 5 years namely, August, 1967—July, 1968, August, 1968—July, 1969, August, 1969—July, 1970, August, 1970—July 1971 and August, 1971—July, 1972.
- Note.—No applicant will be granted a CCP under both the categories stated above, i.e. he can apply either on the basis of 70 per cent of the past imports during August, 1970—July, 1971 or on the basis of 50 per cent of the past imports in any of the 5 years as indicated.
- Note.—If an "approved importer" finds its more advantageous to claim a CCP in the category of "others", he can do so provided he does not claim a CCP as an "approved importer". In such an event, the applicant will be required to produce a Bank Guarantee in the prescribed proforma as also a Bank Guarantee equivalent to 50 per cent of the value of imports in order to ensure counterbalancing exports as required from applicants falling in the category of "others". Such an applicant will not be eligible to apply as an "approved importer" until after he has fully discharged his counter-balancing export obligation against the CCP obtained by him in the category of "others".
- (b) "Other.

Issue No — Date——

- to the extent of the value of the applicant's best year's of fresh fruits from Afghanistan in any of the two years, namely. March, 1972 to February, 1973 and March, 1973 to February, 1974, but not exceeding Rs. 25,000/- (Rupees Twenty-five thousand only) subject to the production of bank guarantee equivalent to 50 per cent of the value applied for in order to ensure counter-balancing exports. In addition, they are also required to furnish the following certificates:—
  - (i) A certificate from a Chartered Accountant to the effect, that they had an internal turn-over of Rs. 25,000/- (Rupees Twenty-five thousand only) during any one of the financial years i.e. 1967-68, 1968-69, 1969-70, 1970-71 and 1971-72 in the goods. other than hides and skins, listed in Schedule A, B-I or B-II of Annexure I to this Public Notice.
  - (ii) A certificate from a scheduled Bank in the following proforma:--

### BANK CERTIFICATE

This is to certify that M/s.————————are banking
with us. They enjoy good reputation. They have applied for the grant of
CCP/approval of E.P. of the value of Rs. (Rupees (Rupees))
They are dealers in and in our judgement they hav
the financial capability of transacting this business and payment of custom
duties

Signature and Stamp of the Officer authorised by the Bank.

Note.—No applicant will be granted a CCP for the same item under more than one category i.e. he can apply either under (a) or under (b) above.

### 12 Computation of past imports—It may be clarified that —

- (1) for computing past imports under Para 11 only such imports as were actually cleared from the Customs during the basic period for consumption 11 India (after payment of import duty), will be taken into account,
- (11) It will not be necessary for an approved importer" to obtain a single CCP covering his entire initial entitlement under this Public Notice. He can if so, desired obtain more than one CCP for fresh fruits as long as the value of all the CCPs together down not exceed his in tial entitlement, as referred to in Sub-paragraph 11(a) above
- 13 Counter-exports against imports—(1) CCPs for import of fresh fruits from Afghanistan will be granted and revalidation of CCP's issued under Public Notice No 82-ITC(PN)/75 dated the 7th August 1975 allowed to eligible applicants subject to the condition that the licensee shall export to Afghanistan the goods in Schedules B-I and B II of a value equal to the value of imports, within a period of six months from the date of import or upto 30th June, 1976 whichever is earlier. It will also be condition of the CCP that not less than 50 ner cent of the counterbalancing exports shall be of items listed in Schedule B-II
- (2) The Export of Schedule B II item s shall take place either before the export of Schedule B-I items or concurrently with the export of Schedule B-I items
- (3) Importers are cautioned that the period allowed for completion of the counter-export obligation will not be extended under any circumstances. The traders should, in their own interest ensure that they are in the position to discharge their counter export obligation in terms of this Public Notice, within the prescribed time-limit, and in the prescribed ratio for items in Schedule B-II before they apply and obtain a CCP. In the event of their failure, for whatsoever reason to fulfil the conditions subject to which the CCPs are granted to them they will render themselves ineligible to receive any fur ther CCP apart from any other action that may be taken under the Imports and the Exports Trade Control/Foreign Exchange Orders, rules and regulations
- (4) The last date for counter balancing of imports by experts under Public Notice 82-ITC(PN)/75 dated 7th August, 1975 may also be deemed to have been extended upto 30th June, 1976
- 14 Further CCPs to be issued on completion of 80 per cent of export obligation—An importer will be eigible to apply for a fresh CCP as soon as he complete, his counter-export obligation (in the required proportion) to the extent of 80 per cent of the total value of his earlier CCP/CCPs. He should produce the required documents of exports as stipulated in Para 22 cf. the Public Notice along with an affidavit on a stamped paper to this effect. In the affidavit, CCP number, date of issue and value and the exports made (value of traditional and non-traditional exports) under those CCPs should be clearly in entioned. This, however, does not absolve him from counter export obligation could to 100 per cent of the value of imports being fulfiled as indicated in Para 13 above and this counter export obligation is required to be fulfilled within a period of six months or upto 30th June 1976 whiche er is earlier
- 15 **EP** Forms to be approved by the Reserve Bank—EP Forms covering counter experts to Afghanistan will be approved by the Re erve Pank of India if they are otherw eigh order. The EP Forms would be valid for a period of 30 days from the date of issue or up to the 31st May 1976 will chever is earlier.

- '68-July '69, August '69-July '70, August '70-July '71 and August '71-July '72 or upto the value of Rs. 25,000 (Rupees Twenty-five thousand only), whichever is higher. Such approval will be given only in cases, where the value of Schedule B-II items is not less than 50 per cent of the total value of exports to be made. No E.P. Forms would be approved by the Reserve Bank of India after 1st January, 1976. Exports under the scheme would be permitted upto 31st January, 1976. Applications for CCPs for counter-imports would be entertained by the licensing authorities upto 29th February, 1976 only.
- 17. Counter-imports against exports.—(1) E.P. Forms covering exports to Afghanistan will be approved subject to the condition that the exporter shall import fresh fruits from Afghanistan of a value equal to the value of exports, within a period of six months from the date of export or upto 31st March, 1976, whichever is earlier. The exporter will be required to execute a bank guarantee equal to 50 per cent of the value for which the E.P. Form has been approved for the fulfilment of the counter-import obligation.
- (2) Exporters are cautioned that the period allowed for completion of counter-import obligation will not be extended under any circumstances. The traders should, in their own interest, ensure that they are in the position to discharge their counter-import obligation in terms of this Public Notice, within the prescribed time-limit , before they apply and get their E.P. Form approved. In the event of their failure, for whatsoever reason, to fulfil the conditions subject to which E.P. Forms covering exports to Afghanistan were approved by the Reserve Bank of India, they will render themselves ineligible for participation in the Indo-Afghan trade apart from any other action that may be taken under the Imports and the Export Trade/Foreign Exchange, orders, rules and regulations.
- 18. Further EP Forms on completion of 80 per cent import obligation.—An exporter will be eligible to apply for approval of further E.P. forms for exports as soon as he completes his counter-import obligation in respect of earlier E.P. Forms to the extent of 80 per cent. This, however, does not absolve him from his counter-import obligation equal to 100 per cent of the value of exports, being fulfilled as indicated in para 17 above; and this counter-import obligation is required to be fulfilled within a period of six months or 31st March, 1976, whichever is earlier.
- 19. Bonds with Bank Guarantees to be furnished to the licensing authorities.—Bonds with Bank Guarantee in fulfilment of counter-import/export obligation as referred to in paragraphs 11 and 17 above shall be furnished to the licensing authorities mentioned in paragraph 7, who will watch performance and enforce the guarantee. It may be clarified that in cases where bank guarantee is required, the importer/exporter will have to furnish the same in respect of each application for the grant of CCP for import or for the approval of each E.P. forms for exports, as the case may be. In the event of the party's failure to discharge the counter-obligation within the stipulated period and to furnish documentary evidence in support thereof, the amount of bank guarantee will be liable to forfeiture, without prejudice to any other action that may be taken in this behalf, including disqualification from participating in the Indo-Afghan trade in future. The documentary evidence to be produced in support of fulfilment of counter-obligation will be the same as indicated in paragraph 22 below. In addition, the importers/exporters will be required to submit information monthly in respect of imports/exports and the counter-balancing obligations fulfilled by them in the enclosed proforma (Annexure II) so as to reach the licensing authorities concerned by the 7th of the succeeding month.
- 20. Specimens of Bond/Bank guarantee Forms.—The specimens of the bond/bank guarantee forms to be furnished by importers/exporters are given in Annexure III and IV respectively. It may be noted that the bond has to be countersigned by a scheduled bank, as a surety in token of their undertaking to pay the guaranteed amount to the licensing authority in the event of default on the part of the importer/exporter. The bond form must be signed by an officer duly authorised by the bank in this behalf. It may also be noted that bonds are to be furnished on a stamp paper or on a plain paper affixed with special adhesive stamps of the appropriate value, and impressed with the dating machine, by a proper officer.

- 21. \*Export Performance Guarantee from the E.C.G.C.—The importers/exporters, who find difficulty in depositing the full amount of cash with their banks in order to secure the requisite 'Bank Gurantee' may approach their bankers, if they so desire, to obtain the 'export performance guarantee' on their behalf, from the E.C.G.C. (Export Credit and Guarantee Corporation of India, Express Towers, 10th Floor, Nariman Point, Bombay-1).
- 22. Documentary evidence to be produced.—The following documents will constitute documentary evidence to be furnished in support of Imports and exports.—
  - Imports.—Triplicate copy of the Customs of Entry and the relevant invoices attested by Customs, and, in case the transaction has been carried through banking channels, bank memos.
  - Exports.—Shipping Bills duly certified by the Customs and invoices duly certified by the Customs, which should indicate the value and other details of Schedule 'B-I' and 'B-II' products actually exported.
- 23. Validity of CCPs.—In terms of this Public Notice, no CCPs would be issued or revalidated by the licensing authorities after 29th February, 1976, either under the Import First Scheme or under the Export First Scheme. CCPs will be valid for three months from the date of issue, or upto 31st March, 1976, whichever is earlier,
- 24. Distribution of CCPs.—The Customs Authorities will send the 'Custom' copy of CCP to the concerned licensing authority direct indicating the actual utilisation of the quantity and the value covered by each CCP in the prescribed form on the reserve of the permit. The second copy will, as at present, be handed back to the importer to be furnished to Reserve Bank of India, duly stamped and signed.
- 25. Distribution of Transit Certificates.—The importers while presenting the CCP to the Customs Authorities concerned will produce five copies of the Transit Certificates issued by the Afghan, Government. One copy of the transit certificate will be retained by the Customs, the second copy will be forwarded to the Reserve Bank of India, and the third and fourth copies will be sent by them to the Office of the Chief Controller of Imports and Exports, New Delhi, for onward transmission to the Afghan Government and Indian Embassy in Kabul. The fifth copy is to be forwarded by the Customs Authorities to the licensing authority concerned.
- 26. Imports to be made on outright purchase basis.—Imports and Exports between India and Afghanistan will take place only on outright purchase basis.
- 27. Method of valuation for counter-exports to Afghanistan.—The following will be the method of valuation of Afghan goods for determining the value of counter-

<sup>\*</sup>The 'Export Performance Guarantee' has been covered by ECGC, to help importers/exporters to secure, on easier terms, bank guarantee they have to furnish in course of their import/export business. For giving the guarantee the banks require the exporters to deposit varying amounts of cash, depending on their standing. To the extent they have to make a cash deposit, their resources are blocked. This guarantee seeks to help the importers/exporters to obtain the bank guarantee without making any cash deposit or against a reduced margin of deposit.

exports to be made from India to Afghanistan during the current Trade Arrangement period:

- Afghan goods should be valued on the basis of the value as accepted or determined by the Indian Customs on scrutiny of sale invoices. However, the element of freight and insurance from Karachi to Bombay paid by the importers in Indian rupees should be excluded from the valuation. The value of counter-exports should be equal to the value of imports as determined in the manner indicated above.
- 28. Manner of Payment.—Payment for fresh fruits imported from Afghanistan and export of Schedule 'B-I' and 'B-II' goods to that country under this Public Notice will be stude in accordance with the E.P. Procedures prescribed by the Reserve Bank if Inca Payments for imports and exports of commodities not covered by School 'c 'A', 'B-I' and 'B-II' (i.e. Schedule 'C' items) shall be made by establishing lefters of credit in transferable U.S. Dollars or Pound Sterling.
- 29. **Productice**; of Landing Certificates.—Import and export of goods from and to Afghanistan and to permitted subject to the condition that in respect of export of Schedule B-1 dens from India to Afghanistan, the exporter shall produce a Landing Cert. Since to the concerned Licensing Authority in India as well as to the Reserve Bank of India, issued by the Afghan Customs Authorities, within 30 days of despatch of the goods, in case they are sent by air, and within 90 days of despatch of the goods in case they are sent by sea/land route. Failure to produce the consiste landing certificate will render the exporter importer concerned hable to penal action under the Imports and the Exports Trade Central/Foreign Exchange rules and regulations.
- 30. No diversion to third countries.—(1) It is agreed between the two Governments that the goods imported by either country from the other would be used only for consumption in the country of import. Serious notice will be taken of cases where goods imported from or exported to Afghanistan are diverted to a third country.
- (2) Exporters of Schedule 'B-I' commodities shall also have to produce certificates of clearance through Afghanistan Customs as indicated in paragraph 29. For this purpose a photostat copy or a certified copy of the document showing clearance through Afghanistan Customs shall be produced by the exporter to the Indian Customs Authorities, as indicated in paragraph 29.
- 31. Trade should desist from abusing the system. Maintenance of reasonable prices.—Trade is advised to ensure that the existing system is used in the interest of consumers/producers in India and Afghanistan and that the Trade Arrangement secures the common objectives of healthy growth and diversification of trade between the two countries. They should also ensure that reasonable prices are charged and efficiency after sales-service is maintained wherever necessary. Appropriate per 1 action will be taken if the trade arrangement is used to the disadvantage of producers and the healthy growth and diversification of trade between the two countries.

#### ANNEXURE I

### SCHEDULE 'A'

Commodities for Export from Afghanistan to India

Fruits (Dry and Fresh all kinds).

Asafoctida.

Cumin Seeds.

Hides and Skins.

(Medicines, Extracts of Medicinal Herbs and Plants produced in Afgharistan).

Import of these items is suspended for the time being,

Medicinal herb, (detail, and to cor):

English Farri . Zeofa. Hysep Rosa Rose Flower (cried). . Gule Gelab. Buglass (Borage). . Gule Gazzaban. . Quince (Borage). . Hoc-Denna. White and red B. hman (Urdu). , Behmat e (Safid wa Serkh). Jujube Ratanjet (Hinci). . Yaıland. Manna . Turanjabeen. Doroneum Manna (tak in from Atrapharis Spir osa). . Sheer-Khest.

Any other comme by that may be acceed upon between the two Governments.

### SCHEDULE B-I

-----

, Shireen Boia,

Shakekul.

Commodities for export from India to Afghanistan

- 1. Tea (Black) other than C.T.C. and Dust.
- 2. Tea (Green)-including dust.
- 3. Coffee.

Liquoric (Mulathi),

Wild Carret.

- 4. Cardamom (Big and Smail).
- 5. Pepper.
- 6. Tobacco-raw and unmanufactured.
- 7. Coir and Coir Products.
- 8. Dyeing and Tanning Substances (Natural).
- 9. Myroblam and Myroblam extracts.
- 10. Leather Manufactures imported by private parties.
- 11. Jute Manufectures imported by private parties,
- 12. Cotton Yarn, Cotton Twist and Cotton Thread.

#### SCHIOULE B-II

### Commodities for export from India to Afghanistan

1. Fabrics—Mill made and handloom, including sarees of cotton, rayon and wool; hosiery and knitted garments of cotton, rayon and wool, other manufactures of cotton, rayon and wool; Fabrics and other manufactures of silk excluding sarees fabrics, sarees, scarves and zari.

#### 2. Food Products

Confectionery.

Fish-dried and salted.

Fish prawns-dried.

Preserved Mango and other vegetable products.

Provisions and oilman's stores.

Sago.

Tapioca and its products.

Cane Jaggery cane jaggery powder (India Gur).

### 3. Agricultural Products

Hydrogenated oils, i.e. Vanaspati or vegetable ghee.

Vegetable oils and Oilseeds.

### 4. Chemical Products and Soaps

Chemicals and Chemical preparations,

### 5. Pharmaceuticals

Export of these items will remain suspended for the time being.

(Drugs, Medicines and Antiblotics).

Sera and Vaccines.

Alkaloids of opium and its derivatives.

Naphthalane.

Soap-toilet and household.

Tollet requisites and perfumery.

Paints, pigments and varnishes.

### Engineering goods

Printing machinery.

Diesel engines.

Pumps driven by diesel engines and electric motors.

Sewing machines.

Bicycles and their parts.

Textile machinery such as carding machinery and Weaving Looms.

Machine tools.

Handtools and small tools, small rivercrafts.

Sugarcane crushing machinery.

Rice, Flour and oil crushing machinery.

Ball bearings.

Agricultural implements.

Automobiles parts other than those sent as spares with automobiles.

Gliders.

### 7. Electrical goods

Electrical appliances and accessories such as conduit pipes, switches, bells, holders, cut-outs etc.

Electmodes.

Electric bulbs and tubes.

Electric fans and their parts.

Electric Torch lights,

Batteries (dry and wet).

Electric motors.

Ebonity Sheets, rods and tubes.

Cables and Wires.

### 8. Household and Building requirements

Utensils including stainless steelware.

Cooking ranges, heaters, electric iron, toasters, kettles etc.

Household electrical fittings and fixtures,

Roofing tiles.

Bricks.

Linoleum.

Sanitaryware.

G.I. Pipes and fittings.

Manhole cover and plates.

Kerosene stoves.

Incandescent oil pressure lamps.

Safes, strong boxes and room fittings.

#### 9. Hardware

Locks and padlocks.

Cutlery.

Bolts, nuts, screws and hinges.

Steel furniture and hospital appliances.

Scientific instruments of all types.

Weighing machines.

Surgical and medical instruments.

Steel buckets,

### 10. Rubber Manufactures

Tyres and Tubes.

Other rubber manufactures.

## 11. Leather Manufactures-

Imported by Government or Government Undertakings.

Artificial leather goods.

12. Handicrafts and cottage Industry Products.

Stationery and Paper.

#### 13. Miscallaneous

Exposed Cinema Films imported by Government or Government Undertakings. Commercial decorative plywood.

Glassware including tableware, glass bottles and bangles.

diasware metading tableware, grass pottes and pangies

Artificial porcelain teeth.

Synthetic stones,

Books and printed matters.

Cigarettes.

Postage stamps.

Refined mineral oils,

Bichromates.

Sports goods.

Firebricks and fireclay.

Ropes.

- 14. Jule Manufactures imported by Government or Government Undertakings.
- 15. Any other commodities agreed upon between the two Governments

#### SCHEDULE 'C'

Illustrative list of products available for exports from India

- 1. Machinery and Plants and parts thereof e.g.
  - (i) Mining Machinery and Equipment.
  - (ii) Canning Machinery and parts thereof.
  - (iii) Slaughter House Machinery.
  - (iv) Cement Plants.
- 2. Road Making and Construction Machinery e.g.
  - (i) Cement mixers.
  - (ii) Vibraters.
  - (iii) Stone crushers.
  - (iv) Polishing equipment.
  - (v) Road Rollers,
  - (vi) Bulldozers.
- Iron and Steel Construction Materials not mentioned under the heading 'Hardware' in Schedule 'B'.
- 4. Petrol Pumps.
- Electric Generation distribution and Sub-station equipment including portable and fixed generators.
- 6 Water treatment, sewage and Public Health Engineering Products.
- 7. Telecommunication Equipment e.g.

Telegraph and Telegraph Apparatus and Equipment, Telephone Equipment cic.

- 8. Motor vehicles e.g. trucks, buses, dumpers, and jeeps including parts and ancillaries imported without motor vehicles.
- 9. Wood working machinery.
- 10 Refugerators.
- 11. Tractors.
- 12. Compressors.
- 13. Lathes.
- 14. Graders.
- 15. Central Air-conditioning Equipment
- 16. Accounting Machines.
- Cutting, tools.
- 18. Ferrous and Non-ferrous casting and forgings.
- 19. P.V.C. Products including P.V.C. Footwear
- 20. Radio Receivers
- 21. Crancs.
- 22. Sugar.
- 23. Other items not included in Scredules 'B-I' and 'B-II' to the Trade Arrangement.

### ANNEXURE II

### Form of Affidavit to be Filled in by Importer Exporter

I/We hereby solemily declare that the following statement is true and correct to the best of my our knowledge and belief. I/We fully understand that any CCP / E.P. approval granted to mejus on the basis of this scatement is hable to can cellater, without province to any offer per abjection that may be taken in this behalf, if any information furnished berewith is found to be in critect of False.

Particulars of CCP Signate CCP No. Name Date of Issue Name State proposed Signate State Name State Proposed Signate State Name State				<ul> <li>Name in</li> <li>Name &amp; a</li> </ul>	block lette	15		Date of issu	 ~ •				
	-	IM	PORTS	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH					]	EXPORT:	S	Alleman in Assembly and Assembly and	
month	1 000 01		A. W. Adjustments cue to some the trusters.  Ps of the		Total Rs.	Se'redule BI	Schechle B ~ II	Total (value)	Percentage of		Percertage of Excess/Shortfall		
enting	ending import	Current Agreement per	rent it period	Add. Deduc	Deduct Rs.		Items (Value)	(value)	Rs.	BI Items	B - · II Items	(') Items	() Items
		C.A.V.	C.A.W.			Rs.	Rs.						
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	1.1
(1)		gressive totals rious months		4 mm 4 mm 4 m 4 m			4 vend 4 4						The desired areas desired and
(ui)	(give n	onth and ad also specify ms).											

The Item are: 1. Fresh Fruits

Grapse, Pomegrantes and others.

- 2. Dry Feuits.
- (I). Almond:—Soft shell, Hard Shell, without Shell (II) Piste-with Shell, without Shell.
- 3. Amfeeti la
- (III) Ru ins and other dry finits.
  4. Crimin seeds. 5. Medicinal Herbs.

#### ANNEXURE III

Specimen Bond Form for Importers under the Indo-Afghan Trade Arrangement.

Know all Men by these presents that we (1)——— of (hereinafter referred to as "the importers"\*) which expression shall include his/their successors and assigns and (2)

αf

"WHEREAS the Joint/Deputy Chief/Controller of Imports and Exports/(herein-after referred to as the Joint/Deputy Chief/Controller) which expression shall include the person for the time being performing the duties of the said Joint/Deputy Chief/Controller has agreed to permit the importation of fresh fruits from Afghanistan subject to the production of Bank Guarantee equivalent to fifty per cent, of the value of imports, as provided in the Min. of Commerce Public Notice No. 91 ITC(PN)/75 dated 6th September, 197.

AND WHEREAS one of the terms in the aforesaid Public Notice provides that the importers will execute a bond alongwith one sufficient surety in the manner herein above written with such conditions as are hereunder.

NOW THE CONDITION OF THE ABOVE WRITTEN BOND IS SUCH that firstly, if the said importers shall within six months from the date of import—or such further time as may be granted by the said Joint/Deputy Chief/Controller of Imports & Exports,—export items as mentioned in Schedule B-I and B-II attached to the said Public Notice, to Afghanistan in such a manner that not less than fifty per cent of the value of exports consists of Schedule B-II items, and that export of Schedule B-II, items takes place either prior to the export of Schedule B-I items or concurrently with the export of Schedule B-I items, and that the total value of exports to be made will be equal to the customs assessed value of goods imported from Afghanistan.

Secondly, if the said importers and/or surety shall procure and deliver or cause to be procured and delivered to the Joint/Deputy Chief/Controller within one month from the date of expiry of the aforesaid period evidence to prove that the said exports of the value equal to 100 per cent (Hundred per cent) of the customs assessed value of the imported goods have been exported as aforesaid and also documentary evidence such as prescribed in paragraph 22 of the Min. of Commerce Public Notice No. 91-ITC(PN)/75 dated the 6th September, 197. showing that the value of exports effected to Afghanistan is according to the prescribed ratio and is not less than 100 per cent of the total customs assessed valued of imports, then the above written bond will be valid and of no effect. Otherwise, the bond will remain in full force and virtue.

### AND IT IS HEREBY DECLARED THAT-

(a) The above written bond shall remain in full force and effect for a period of 15 months from the date of importation of the said imported goods.

<sup>\*</sup>If the importer/surety is the sole properietor of the business after giving his name and address it may be added "his heirs, executor and administrators".

If the importer/surety is a firm of partnership, it may be added "partners for the time being of the said firm and the survivors of the firm and their respective heirs, executors and administrators".

If the Importer/surety is a limited company it may be added "its successors and assigns".

- (b) Any forebearance act or omission on the part of the Government in emforcing the conditions of the aforesaid bond against the importers or any time being granted or any indulgence by the Government to the importers in connection herewith shall not discharge the surety.
- (c) That this bond is entered into under the order of the Central Government for the performance of an act in which the public are interested.
- (d) That the payment of the amount of the bond will not effect the hability of the importers to any other action (including refusal of further CCPs.) that may be taken under the Import Trade Control regulations.
- (e) That the liability of the importers under this Guarantee shall not stand discharged, if the imports are transferred to some other party.

The stamp duty on this bond shall be paid by the importer.

IN WITNESS WHEREOF THE parties hereto have duly executed these present day and the year first above written.

Signed, sealed and delivered by the ————within named importers. In the presence of

1.

2.

(Witness should also give their occupation and address). Signed, sealed and delivered by the ———— within named surety in the prescuce of

1.

2.

(Witness should also give their occupation and address) for and on behalf of the President of India.

#### ANNEXURE IV

Specimen Bond Form for Exporters under the Indo-Afghan Trade Arrangement.

Know all Men by these presents that we (1)

οī

(hereinafter called as "the Exporters"\*) which expression shall include his/their respective heirs, executors, administrators and legal representatives/successors and permitted assigns, and (2) of (hereinafter called 'the surety' which expression shall, unless

(hereinafter called 'the surety' which expression shall, unless excluded by or repugnant to the context, include his/their respective heirs, executors, administrators and legal representatives/successors and permitted assigns are jointly or severally held and firmly bound upto the President of India". hereinafter called the "Government" in the sum of Rs. \_\_\_\_\_\_ to be paid to the said Government or its successors and assigns through Joint/Deputy Chief/

<sup>\*</sup>If the exporter/surety is the sole properietor of the business after giving his name and address it may be added, "his heirs, executors and administrators".

If the exporter/surety is a firm of partnership it may be added "partners for the time being of the said firm and the survivors of firm and their respective heirs, executors and administrators".

If the exporter/surety is a Limited Company it may be added "its successors and assigns".

[PART I-SEC. 1]

Controller of Imports and Exports, for which payment we bind ourselves and each of us and each of heirs, executors, administrators, legal representatives, successors and permitted assigns (strike out the words which are not applicable) jointly and severally by these persons......dated this......dated ..... of.......

And whereas one of the terms provides that the exporters will execute a bond slongwith one sufficient surety with the Joint/Deputy Chief/Controller of Imports and Exports, Government of India, which expression will include the person for the time being performing the duties of the Joint/Deputy Chief/Controller of Imports and Exports ..., in the manner herdin above written with such conditions as are hereunder:

Now the condition of the above written Bond is such that firstly, if the said exporters shall within six months, or such further time as may be granted by the said Joint Deputy Chief/Controller of Imports and Exports, import permissible commodities as specified in Schedule 'A' of the Ministry of Commerce Public Notice No. 91-ITC(PN)/75, dated 6th September, 1975 of the value equal to the value of the goods exported to Afghanistan under the Indo-Afghan Trade Agreement for 1974-75

Secondly if the said exporters and or their surety will procure and deliver or cause to be procured and delivered to the Reserve Bank of India and Joint/Deputy Chief/Controller of Import and Exports .......... within six months or such further time as may be granted by the said Joint/Deputy Chief/Controller of Imports and Exports....... evidence to prove, that the said imports of the value equal to 100 per cent of the value of exports to Afghanistan have been effected, as aforesaid, and also documentary evidence such as prescribed in Paragraph 22 of Public Notice referred to above, showing that the value of imports effected from Afghanistan is not less than hundred per cent of the value of the goods exported to Afghanistan against the EP. Form referred to before, then the above written bond will be void and of no effect. Otherwise, the bond will remain in full force and virtue.

### AND IT IS HEREBY DECLARED THAT-

- (a) The above written bond shall remain in full force and effect for a period of 15 months from the date of export of the said exported goods.
- (b) Any forebearance act or omission on the part of the Government in enforcing the conditions of the aforesaid bond against the exporters or any time being granted or any indulgence by the Government to the exporters in connection therewith shall not discharge the surety.
- (c) That this bond is entered into under the orders of the Government of India for the performance of an act in which the public are interested.
- (d) That the payment of the amount of the bond will not affect the liability of the exporters to any other action (including refusal of further export permits) that may be taken under the Export Trade Control regulation.....
- (e) That the liability of the exporter under this guarantee shall not stand discharged, if the exports are transferred to some other party.

The stamp duty on this bond shall be paid by the exporter.

IN WITNESS WHEREOF the particly hereto have duly executed these present day and the year first above written.

Signed, sealed and delivered by the . . . . . . . . . . . . within named surety in the presence of

1,

2,

(Witness should also give their occupation and address). Signed, sealed and delivered by the ................................ within named surety in the presence of

1.

2,

(Witness should also give their occupation and address).

For and on behalf of the President of India.

B. D. KUMAR,

Chief Controller of Imports and Exports.

## वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजिनिक सूचना स्रायात व्यापार नियत्रण

नई दिल्ली, 6 सितम्बर, 1975

विषय.—1-4-75 से 31-3-76 तक ग्रफगानिस्तान से नारियल, काजू तथा खजूरों को छोड़कर सभी प्रकार के ताजे फत्रों [कम संख्या  $21(\nabla)(1)/4$ ] का ग्रायात।

सं० 91—प्राई०टी०सी० (पी०एस०)/75.—ग्रफगानिस्तान से ताजे फलों के श्रायात के लिए तथा भारत से (देखिए श्रनुबन्ध-2) श्रनुसूची बी-1 तथा श्रनुस्ची बी-2 में उिल्लिखित पण्यवस्तुश्रों के निर्यात के लिए निम्निलिखित से श्राए हुए श्रावेदनपत्नों पर विचार सार्वजनिक सूचना संख्या 82—श्राईटीसी (पीएन)/75, दिनांक 7—8—75 के साथ पढी जाने वाली इस सार्वजनिक सूचना में दी गई व्यवस्थाओं के श्रनुसार किया जाएगा :—

- (1) पूर्ववर्ती व्यापार व्यवस्थायों के ग्रन्तर्गत "ग्रनुमोदित ग्रायातक", तथा
- (2) "भ्रन्य"
- सूखे फलों, हींग, जीरे के बीजों तथा ग्रीवधीय बूटियों के ग्रायात के लिए नीति को बाद में घोषित किया जाएगा।
  - "ग्रन्मोदित ग्रायातकों की परिभाषा.—"ग्रन्मोदित" ग्रापातक ये हैं :—
    - (1) 30-6-56 को अन्त होने वाले चार वर्षों के दौरान जिन्होंने उन पण्य वस्तुओं में भारत-श्रफगान ध्यापार में हिस्सा लिया है और जो पहले से ही उस रूप में पंजीकृत हैं, और

- (2) ''अनुमोदित श्रायातकों के रूप में'' पहले ही पंजीकृत श्रफगान सरकार की नामित फर्म है।
- 4. "अन्य की परिभाष।"—— "अन्य" (जो "अनुमोदित आयातक" नहीं है) वे हैं जो भारत के निवासी हैं और भारत में अनुसूचित बैंक द्वारा प्रमाणित रूप में व्यापार निष्पादन करने के लिए आवश्यक आधिक क्षमता रखते हैं, और अनुसूची ए, बी-1 या बी-2 में सूची-बद्ध मदों के व्यापारी हैं देखिए इस सार्वजिनिक सूचना का अनुबन्ध-1 और गुजिन्होंने 28-2-74 को समाप्त होने वाले दो वर्षों में से किसी एक वर्ष के दौरान उन पण्यवस्तुओं में भारत अफगान व्यापार में भाग लिया है, और
  - (1) भारत के नागरिक हैं, यदि वे (क) व्यक्ति हैं या (ख) परिवार व्यापार के सम्बन्ध में श्रविभाजित हिन्दू परिवार के कर्ता हैं,

वा

(2) वे भारतीय कम्पनी हैं,

या

(3) यदि वे एक फर्म हैं, एक लि० कम्पनी है या एक संव है और भारत में पूर्णतः स्थित श्रपने व्यापारों का नियंत्रण श्रीर व्यवस्था रखते हैं,

या

- (4) सहयोग समिति ग्रिधिनियम के धन्तर्गत पंजीकृत एक सहयोग समिति है।
- 5. भाग लेने के लिए अवाश व्यक्ति.—लेकिन, उपर्युक्त कंडिका 4 तथा 5 में यथा परिभाषित "अनुमोदित आयातक (कों)" अन्य (यों) के भागीदारों/निवेशकों/स्वामियों तथा उनकी/उनका पत्नी/पति या आश्रित रिश्तेदारों (जिसमें अविवाहित बच्चे भी शामिल हैं) को भारत अकान व्यापार में भाग लेने के लिए अनुमित नहीं दी जाएगी। इस सम्बन्ध में आवेदकों के लिए यह आवश्यक है कि वे नीचे दिए गए के अनुसार सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को आवेदनपत्नों के साथ स्टाम्प कागज पर एक वचनपत्न भेजें:—
  - "हम एतद्द्वारा घोषणा करते हैं कि फर्म/कम्पनी के भागीदारों/निदेशकों/स्वामियों में किसी ने, या उसकी पत्नों/उसके पति ने ग्राश्रित सम्बन्धियों ग्रविवाहित बच्चों ने इस सार्वजनिक सूचना के ग्रधीन ग्रकगानिस्तान से ताजा फत्रों के ग्रायात के लिए सीमाशुल्क निकासी परिमिट के लिए न तो कोई ग्रावेदनपत्र प्रस्तुत किया है या न करेगा।"

हस्ताक्षर:	
1. अभिसाक्षाः	
भ्रोहदा :	
2. ग्रावेदन फर्न	

इसके अतिरिक्त निम्नलिखित व्यक्तियों की श्रेणियां भी भाग लेने के लिए श्रनुमेय नहीं होंगी:—

(1) वे जो पिछती व्यापार व्यवस्थाओं में "अनुमोदित आयातकों" की सूची से अपंति हत कर दिए गए हैं। (लेकिन, वे "अनुमोदित आयातक" जो चार साल की अवधि के लिए निष्क्रिय रहे हैं और जो सार्वजनिक सूचना संख्या: 240-आईटोसो (पीएन)/68 दिनांक 4-11-68 के अनुसार अपंजी हत किए गए हैं, यदि वे इस सार्वजनिक सूचना की शतों के अनुसार अन्यथा पास हैं, तो उनको से व्यवस्था में भाग लेने की अनुमति वी आएगी),

- (2) वे जो भ्रायात/निर्यात लाइनेंस या/रिहाई ग्रादेश प्राप्त करने से ग्रायात/निर्यात व्यापार, नियत्नण नियमों तथा विनियमों के श्रन्तर्गत वंचित कर दिए गए हैं.
- (3) वे जिनके प्रारम्भिक वर्षों में ग्रफगानिस्तान से श्रायातों और श्रफगानिस्तान के निर्यातों के सम्बन्ध में प्रति संतुलन ग्राभार श्रभी भी श्रपूर्ण हैं।
- टिप्पणी.—वे जिन्होंने भारत—ग्रफगान व्यापार व्यवस्था मार्च 74—फरवरी, 75 में भाग लिया है, उनके लिए प्रिति-निर्यात ग्राभारों को पूरा करने के लिए प्रितिम तिथि को बढ़ा कर 31 ग्रगस्त, 1975 कर दिया गया है देखिए सार्वजनिक सूचना संख्या: 55—प्राईटीसी (पीएन)/75, दिनांक 25 जून, 1975। इसे नोट कर लिया जाए कि उन ग्रायातकों को जिन्होंने मार्च 74—फरवरी 1975 ग्रवधि के लिए भारत—ग्रफगान व्यापार व्यवस्था के दौरान किए गए ग्रायातों के सम्बन्ध में ग्रानुसूची बी—1 तथा बी—2 के बीच यथा उल्लिखित मदों के लिए ग्रपने निर्यात ग्राभारों को उपर्यक्त तिथि तक पूर्ण रूप में तथा निर्धारित ग्रानुरूप में पूरा नहीं किया है, उन्हें किसी भी प्रकार का सीमाशुल्क निकासी परिमद जारी नहीं किया जाएगा।
  - (4) जिन्होंने (इस सार्वजनिक सूचना की तारीखा को) 18 वर्ष की ग्रायु प्राप्त नहीं कर ली है।

6. लाइतंस प्राधिकारी.—वे भ्रायातक जिन्होंने सीमाशुल्क निकासी परिमिटों के लिए ब्रावेदन नहीं किया है या जिन्होंने पहले से ही श्रावेदन कर दिया है भीर सार्वजिनक सूचना संख्या: 82- भ्राईटीसी (पीएन)/75 दिनांक 7 श्रगस्त, 1975 के श्रन्तर्गत ताजे फलों के श्रायात के लिए श्रपनी कुल हकदारी मे कम मूल्य के लिए सीमाशुल्क निकासी परिमिट प्राप्त कर लिए हैं, वे श्रायात प्रथम योजना के श्रन्तर्गत अने श्रावेदन-नत्रों को नीचे प्रदर्शित श्रिधिकार क्षेत्र के श्रनुसार संबंधित लाइसेंस प्राधिकारियों को 30 नवम्बर, 1975 को या इससे पहले प्रस्तुत करें:—

## लाइसेंस प्राधिकारी

# अधिकार क्षेत्र जिसमें आयातक स्थित है

संयुक्त मुख्य नियंत्रक, श्रायात-निर्यात, न्यू सी० जी० श्रो० बिल्डिंग, न्यू मेरिन लाइन्स, चर्चगेट, बम्बई--1. महाराष्ट्र, गुजरात, न्यू कांडला, गोवा, दमन, दिव, दादरा तथा नगर हवेजी, मध्य प्रदेश, आंध्र, तिमलनाडु, पांडिचेरी, कारिकल, माहे, यतम, मैसूर, केरल, लंकादिव मिनिकाय श्रौर श्रामिन्दिव द्वीप।

संयुक्त मुख्य नियंत्रक, भ्रायात-निर्यात (केन्द्रीय लाइमेंस क्षेत्र), इन्द्रप्रस्थ भवन, इन्द्र-प्रस्थ इस्टेट, नई दिल्लो विल्ली, राजस्थान, उत्तर प्रदेश, बिहार, प० बंगाल, श्रन्दमन श्रोर निकीबार द्वीप, उड़ीसा, श्रसम, नागालैंड, मेघालय, बिपुरा, श्ररुणाचल, मणिपुर, रिजोराम।

नियंत्रकः, श्रायात-निर्यात, सेन्ट्रल रेवेन्यू बिन्डिंग, दि माल, श्रमतसर पंजाक, हरियाणा, चंडीगढ़, हिमाचल प्रदेश, जम्मू ग्रीर कंश्मीर।

नोट.—ग्रावेदक फर्म के केवल प्रधान कार्यालय को खुद के लिए तथा ग्रपनी शाखाओं के माध्यम सी०सी०पी० के लिए ग्रावेदन करने के लिए ग्रनुमति दी जाएगी प्रौर क्षेत्राधिकार प्रधान कार्यालय की ग्रावस्थित पर निर्भर करेगा।

- 7. वे भ्रायातक जिन्होंने सार्वजनिक सूचना संख्या 82—ग्राईटीसी (पीएन)/75, दिनांक 7 भ्रगस्त, 1975 के भ्रन्तर्गत ताजे फलों के लिए पहले से ही सीमाणुल्क निकासी परिमट प्राप्त कर लिए हैं भीर जिनके सीमाणुल्क निकासी परिमट पूर्णत: या भ्रंशत: उपयोग कर लिए गए हैं वे ऐसे सीमाणुल्क निकासी परिमटों के भ्रप्रयुक्त भाग के लिए पुनर्वधीकरण के लिए संबंधित प्राधिकारियों को 30 नवस्वर, 1975 या इससे पूर्व भ्रावेदन करें।
- 8. प्रस्तुत किए जाने वाले प्रलेख.— प्रायात व्यापार नियंत्रण नियम तथा कियाविधि, हैं ब्रुक, 1975—76 तथा नीचे की कंडिका 11 की व्यवस्थाओं के ग्रधीन, ग्रायातकों को सीमा-णुल्क निकासी परिमटों के लिए ग्रीर उनको सार्वजनिक सूचना संख्या 82—ग्राईटीसी (पं.एन) / 75 दिनांक 7 ग्रगस्त, 1975 के ग्रन्तगंत जारी किए गए सीमा शुल्क निकासी परिमटों के पुनर्वधीकरण के लिए निर्धारित प्रपत्न में ग्रीर विहित रीति से ग्रन्य बातों के साथ साथ माल का लागत बीमा भाड़ा मूल्य का संकेत कर राजकोष यालानों के साथ ग्रावेदन किए गए विशिष्ट माल के सम्बन्ध में ग्रावेदनपत्र विशिष्टिकृत मल श्विध में से सर्वोत्तम वर्ष के ग्रायात के सम्बन्ध में ग्रावेदन पत्र के शुल्क के भुगतान तथा ग्रायात के भूतकालीन प्रलेखों (देखिए कंडिका 22) को प्रदिश्ति करते हुए ग्रावेदन करना चाहिए। ग्रावेदन पत्र सभी प्रकार से पूर्ण ग्रीर निर्धारित प्रलेखों के साथ प्रस्तुत किए जाने चाहिए ग्रीर ग्रावेदकों को ग्रपने वैध ग्राई०बी०सी० पंजीकरण/छूट संख्या को भी उव्धृत करना चाहिए। ग्रधूरे ग्रावेदन-पत्रों पर विचार नहीं किया जाएगा।
- 9. सीमाशुक्क प्राधिकारियों को प्रस्तुत किए जाने बाले बीजक.— किए जाने वाले प्रस्तावित प्रायातों के सम्बन्ध में बीजक को माल की निकासी के समय सीमाशुल्क को प्रस्तुत किया जाना चाहिए भीर इसमें मान्ना, दर, कुल जहाज पर्यन्त निःशुल्क मूल्य, भाड़ा, बीमा तथा प्रायातित माल का कुल लागत बीमा भाड़ा मूल्य को स्पन्ट रूप से निर्दिष्ट करना चाहिए। प्रफगानिस्तान से माल भेजने से पूर्व निकासी परिमट प्राप्त कर लेने चाहिए। यदि बिना किसी वध सीमाशुल्क निकासी परिमट के किसी प्रकार के ग्रायात किए जाते हैं तो ऐसे भ्रायातों को भ्रनधिकृत समझा जाएगा तथा ग्रायात क्यापार नियंत्रण/सीमाशुल्क नियमों तथा विनियमों के श्रन्तर्गत विचार किया जाएगा।
- 10. प्रति-संतुलन व्यापार.—- प्रफगानिस्तान के साथ ताजे फलों ग्रौर अनुसूची "बी 1 तथा 2" की मदों के सम्बन्ध में व्यापार प्रति संतुलन व्यवस्था के ग्रधीन होगा। पान भागीदार इस सार्वजनिक सूचना में निर्धारित प्रक्रियाओं के ग्रनुसार ग्रायात के साथ या निर्यात के साथ व्यापार क्रम शुरू कर सकते हैं।
- 11. "भ्रायात प्रथम" योजना.—वे जो भ्रफगानिस्तान से भ्रायात के साथ भ्रारम्भ करना चाहते हैं उन्हें चाहिए कि वे नीचे निर्दिष्ट मूल्य सीमाभों तक ताजे फलों के भ्रायात के लिए सीमाशुल्क निकासी परिमट के लिए भ्रावेदन करें :—

# (क) "अनुमोबित आयातक"

श्रगस्त, 1970-जुलाई, 1971 वर्ष के दौरान श्रफगानिस्तान से श्रायातक के भूत में ताजे फलों के किए गए श्रयातों के मूल्य के 70 प्रतिशत तक के लिए

#### ग्रथमा

किन्हीं 5 वर्षों अर्थात् अगस्त, 67—जुलाई, 68, अगस्त, 68—जुलाई, 69, अगस्त 69—जुलाई 70, अगस्त, 70—जुलाई, 71 तथा अगस्त, 71—जुलाई, 1972 में से किसी एक वर्ष में अफगानिस्तान से आयातक के भूतपूर्व ताजे फलों के सर्वोत्तम वर्ष के आयातों के मूल्य के 50 प्रतिशत के लिए। दिष्पणी.— किसी भी श्रायातक को उपर्युक्त उल्लिखित दोनों श्रेणियों के श्रन्तर्गत सीमागृल्क निकासी परिमट स्वीकृत नहीं किया जाएगा श्रर्थात् वह या तो श्रामस्त, 70—
जुलाई, 71 के दौरान भूत में किए गए श्रायातों के 70 प्रतिगत के श्राधार पर
श्रावेदन कर सकता है या उपर्युक्त संकेतिक श्रनुसार 5 वर्षों में से किसी भी
एक वर्ष के भूत में किए गए श्रायातों के 50 प्रतिगत के श्राधार पर श्रावेदन
कर सकता है।

टिप्पणी.—यदि एक 'अनुमोदित आयातक' को 'अन्य' की श्रेणे. में सीमाशुक्क निकासी परिमट मांगना अधिक लाभदायक दिखाई पड़ता है तो वह ऐसा कर सकता है कि बणतें कि वह 'अनुमोदित आयातक' की हैसियत से सीमाशुक्क निकासी परिमट नही मांगता। ऐसे मामले में आवेदक को निर्धारित प्रपन्न में बैंक प्रमाणपत्न श्रीर प्रति संतुलन निर्यातों को मुनिश्चित करने के लिए आयातों के मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर एक बैंक गारंटी भी जैसा कि 'अन्य' की श्रेणी में आने वाले आवेदको से अपेक्षित होती है, प्रस्तुत करनी होगी। ऐसा आवेदक 'अनुमोदित आयातक' की हैसियत से तब तक आवेदन करने का पात्र नही होगा जब तक 'अन्य' की श्रेणी में उसके ढारा प्राप्त किए गए सीमाशुक्क निकासी परिमट के प्रति वह अपने प्रति संतुलन निर्यात आभार को पूर्णेक्ष्पेण गूरा नहीं कर लेता।

## (ख्र) 'श्रन्य'

किसी भी दो वर्षों में श्रर्थात् मार्च, 1972 से फरवरी, 1973 एवं मार्च, 1973 से फरवरी 1974 में से श्रायातक के सर्वोत्तम वर्ष के श्रफ्गानिस्तान से ताजे फलों के श्रायातों के मूल्य की सीमा तक किन्तु 25,000 रुपये (पच्चीस हजार रुपये मात्र) से श्रधिक नहीं बशर्ते कि निर्यातों के प्रति-संतुलन का सुनिश्चय करने के लिए श्रावेदन किए गए मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर एक बैंक गारंटी प्रस्तुत की जाए। इसके श्रतिरिक्त निम्नलिखित प्रमाणपत्नों को प्रस्तुत करना भी उनके लिए श्रावश्यक है:---

- (1) सनदी लेखापाल से इस सम्बन्ध में एक प्रमाणपत्न कि उन्होंने वित्तीय वर्षों प्रथित् 1967-68, 1968-69, 1969-70, 1970-71 भौर 1971-72 में से किसी एक वर्ष के दौरान इस सार्वेजनिक सूचना के अनुबन्ध-1 की अनुसूची ए, बी-1 या वी-2 में सूचीबद्ध चमड़े श्रौर खालों से भिन्न किसी माल का 25,000 रुपये (पच्चीस हजार रुपये मान्न) का व्यवसाय किया है।
- (2) अनुमूचित बैंक में निम्नलिखित प्रयत्न में एक प्रमाणपत्न ।

## थैंक प्रमाण⊸पत्र

जारी करने की	संख्या :	दिनोक	
यह प्रम	ाणित किया जाता है कि स	सर्वश्री	
फर्म हैं । उन्होंने	r ,,		(रुपये) के

लिए सीमाणुल्क निकासी परिमिट ई० पी० धनुमोदन जारी करने के लिए धावेदन किया है। वे ..... के व्यापारी हैं धौर हमारे निर्णयानुसार उनमें इस व्यापार को चलाने ग्रौर सीमाणुल्क कर का भुगतान करने की धार्थिक क्षमता है।

# बैंक द्वारा प्राधिकृत प्रधिकारी के हस्ताक्षर तथा मुहर :

दिप्पणी.— किसी भी भ्रावेदक को एक से भ्रधिक श्रेणी के भ्रन्तर्गत सीमाशुक्क निकासी परिमट की स्वीकृति नहीं दी जाएगी भ्रर्थात् या तो वह उपर्युक्त (क) के भ्रन्तर्गत भ्रथवा (ख) के भ्रन्तर्गत भ्रावेदन कर सकता है।

# 12. भूतकासीन म्रायातों की संगणना .--- यह स्पष्ट कर दिया जाए कि :

- (1) पैरा 11 के बन्तर्गत भूतकालीन श्रायातों की संगणना करने के लिए केवल ऐसे श्रायात हिसाब में लिए जाएंगे जो सीमाणुल्क विभाग द्वारा बेसिक श्रवधि के दौरान उपभोग के लिए (श्रायात कर चुकाने के बाद) निकासी कर दिए गए हों।
- (2) एक "अनुमोदित आयातक" के लिए यह आवश्यक नहीं होगा कि इस सावजनिक सूचना के अन्तर्गत वह अपनी सारी प्रारम्भिक हकदारी के लिए एक ही सीमाशुल्क निकासी परिमिट प्राप्त करे। जैसा कि उपर्युक्त उप-कंडिका 11(क) में उल्लेख किया गया है यदि वह चाहता है तो ताजे फलों के लिए एक से अधिक सीमाशुल्क निकासी परिमिट तब तक प्राप्त कर सकता है जब तक सभी सीमाशुल्क निकासी परिमिट तब तक प्राप्त कर सकता है जब तक हमी सीमाशुल्क निकासी परिमिटों का मुल्य मिलाकर उसकी प्रारम्भिक हकदारी से अधिक नहीं हो जाता।
- 13. भाषातों के अबले प्रति-निर्पात.—(1) प्रफगानिस्तान से ताजे फलों के भाषात के लिए सीमाशुल्क निकासी परिमिट और सार्वजनिक सूचना संख्या 92—माईटीसी (पीएन) 75 विनांक 7 अगस्त, 1975 के अन्तर्गत जारी किए गए सीमाशुल्क निकासी परिमिट के पुनर्वधिकरण पान्न भाषातकों को इस गर्त के अधीन जारी किए जाएंगे कि लाइसेंसघारी भाषात करने की तिथि से 6 महीने की श्रवधि या 30 जून, 1976 इन में जो भ्रवधि कम हो उसके भीतर या उस तक भाषातों के मूल्य के बराबर अनुसूची बी—1 और बी—2 के माल का श्रफगानिस्तान को निर्यात करेगा। सीमाशुल्क निकासी परिमिट की यह भी गर्ते होंगी कि श्रनुसूची बी—2 में सूचीबद्ध मदों का निर्यात कुछ प्रति-निर्यात के 50 प्रतिगत से कम नहीं होगा।
- (2) अनुसूची बी-2 की मदों का निर्यात या तो अनुसूची बी-1 की मदों के निर्यात से पहले होगा या अनुसूची बी-1 की मदों के निर्यात के साथ-साथ होगा ।
- (3) प्रायातको को यह चेतावनी दी जाती है कि प्रति-निर्यात प्राभार को पूर्ण करने के लिए अनुमित अवधि किसी भी परिस्थित में आगे के लिए नही बढ़ाई जाएगी। व्यापारियों को प्रपन्ने निजी हित के लिए यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि इस सार्वजनिक सुचना के प्रनुसार वे भावेदन करने और सीमाणुल्क निकासी परिमिट प्राप्त करने से पहले निर्धारित समय सीमा के भीतर और अनुसूची बी→1 श्रीर बी→2 की मदों के लिए अपना प्रति-निर्यात श्राभार रूरा करने की स्थिति में है । जिन गतौं के श्रधीन उनको सीमाणल्क निकासी परिमिट प्रदान किए गए हैं उनको पूरा करने में किसी भी कारण के लिए श्रस्फल रहने पर कीई अन्य कार्यवाई जो श्रायात-निर्यात व्यापार नियंद्रण/विदेणी मुद्रा विनियम श्रादेणों, नियमों श्रीर विनियमों के श्रधीन उनके विरुद्ध की

जा 'क्रकती है, की जाएंगी उसके प्रतिरिक्त वे भविष्य में कोई सीमाशुल्क निकासी परिमट प्राप्त करने के लिए प्रपान कर दिए जाएंगे।

- (4) सार्वजितिक सूचना संख्या 82-आई टी सी (पीएन)/75, दिनांक 7 श्रगस्त, 1975 के श्रन्तर्गत निर्यातों द्वारा श्रायातों के प्रति संतुलन के लिए श्रन्तिम तिथि को भी 30 जून, 1976 तक बढ़ाया गया समझा जाए ।
- 14. 80 प्रतिज्ञत निर्यात साभार पूर्ण हो जाने पर भौर सोमा शुल्क निकासी परिमिट जारी किया जाना.—एक मामातक मपने पहले सीमाशुल्क निकासी परिमिट के कुल मूल्य के 80 प्रतिशत की सीमा तक ग्रपना प्रति-निर्यात ग्राभार (ग्रपेक्षित समानुपात में) पूर्ण कर लेने के बाद नए सीमाशुल्क निकासी परिमिट के लिए ग्राबेदन करने का पात्र हो जाएना। उसे चाहिए कि वे इस सम्बन्ध में इस सार्वजनिक सूचना की कंडिका 22 में यथा निर्धारित स्टम्प कागज पर शपथपत्र के साथ निर्धातों के भ्रपेक्षित दस्तावेजों को प्रस्तुत करे। शपथात्र में सीमा-शुल्क निकासी परिमिट की संख्या, दिनांक भीर मूल्य तथा उन सीमाशुल्क निकासी परिमिटों के ग्रन्तर्गत किएनए (परम्परागत एवम् गैर-परम्परागत निर्धातों का मूल्य) निर्धातों का साफ साफ सकत करें। लेकिन, जैसा कि उपर्युक्त पैरा 13 में निर्दिष्ट किया गया है, ऐसा करने से उन्हें जो ग्रायातों के मूल्य के 100 प्रतिशत के बराबर ग्रपना प्रति-निर्धात भाभार पूरा करना है उससे मुक्त नहीं हो जाएंने, ग्रीर यह निर्धात ग्राभार 6 महीने या 30 जून, 1976 इनमें से जो ग्रवधि पहले हो, उसके भीतर पूर्ण कर लेना ग्रावण्यक है।
- 15. रिजर्य में के द्वारा भनुनादित किए जाने वाले ई० पी० प्रस्त.—म्ब्रफ तिन्तान को किए गए प्रति-निर्वातों से संस्वंधित ई०पी० प्रपन्न, यदि वे श्रन्य सब प्रकार से सही होंगे तो रिजर्व बैंक श्राफ इंडिया द्वारा भनुमोदित किए जाएंगे। ई०पी० प्रपन्न जारी करने को तारीख से 30 दिनों की भ्रवधि के लिए या 31 मई 1976 तक, इनमें जो भी पहले होगा, उस तक वैध होगा।
- 16. "निर्यात प्रथम" योजना.—जिनके भूतकालीन निर्यात बकाया है ग्रीर जो ग्रफगिनिस्तान को निर्यात पहले करना चाहते हैं उन्हें ई॰पी॰ प्रपत्नों के ग्रमुमोदन के लिए रिजर्ब बैंक ग्राफ इंडिया से सम्पर्क करना होगा। श्रनुसूची बी—1 ग्रीर बी—2 की मदों के निर्यातों के लिए ई॰ पी॰ प्रपत्न रिजर्ब बैंक ग्राफ इंडिया द्वारा पांच वर्ष श्रयात् श्रगस्त 1967—जलाई, 1968, ग्रगस्त, 1968—जुलाई 1969, ग्रगस्त, 1969—जुलाई, 1970, श्रगस्त, 1970—जुलाई, 1971, ग्रगस्त, 1971, जुलाई 1972 में से जिस वर्ष में श्रावेदक ने श्रफगिनिस्तान को सबसे श्रधिक वास्तविक निर्यात किए गए हैं उन निर्यातों के मूल्य के 25 प्रतिशत तक या 25,000/—हाये (पच्चीस हजार रुपयं मान्न) इसमें जो भी श्रधिक होगा, उस मूल्य तक रिजर्व बैंक ग्राफ इंडिया द्वारा ग्रनुमोदित किए जाएंगे। ऐसा ग्रनुमोदन केवल उन मामलों में दिया जाएगा जिनमें श्रनसूची वी—2 की मदों का मूल्य किए जाने वाले निर्यातों के कुल मूल्य के 50 प्रतिशत से कम नहीं है। भारत के रिजर्व बैंक द्वारा। जनवरी 1976 के बाद कोई भी ई॰पी॰ प्रयत्न ग्रनुमोदित नहीं किया जाएगा। इस योजना के श्रन्तंगत निर्यातों की ग्रनुमति 31 जनवरी, 1976 तक दी जाएगी। लाइसेंस प्राधिकारियों द्वारा प्रति भागतों के लिए सी॰सी॰पी॰ के लिए श्रावेदन पत्न केवल 29 फरवरी 1976 तक ही लिए जाएंगे।
- 17. निर्यातों के अवले प्रति-प्रायात.——(1) प्रफगानिस्तान को निर्यातों से सबंधित ई० पी० प्रयत्न इस मार्त के श्रधीन अनुमोदित किए जाएंगे कि निर्यातक निर्यात की श्रवधि से 6 महीने या 31 मार्च 1976 इनमें जो भी पहले हो उस अवधि के भीतर निर्यातों के मूल्य के बराबर मूल्य के ताजे फल श्रफगानिस्तान से घायात करेगा। प्रति घायात श्राभार पूर्ण करने के लिए निर्यातक को एक

बैक गारन्टी उस मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर के लिए निष्पादित करनी होगी जिसके लिए ई⊯्पी० प्रपन्न अनुमोदित किया गया है ।

- (2) निर्यातकों को यह चेतावनी दी जाती है कि प्रति-प्रायात श्राभार को पूर्ण करने है लिए अनुमति श्रवधि किसी भी परिस्थित में नहीं बढ़ाई जाएगी। अपने निजी हित के लिए व्यापा-रियों को यह मुनिश्चित कर लेता चाहिए कि इम सार्वजनिक सूचना के श्रनुसार श्रावेदन करने श्रोर अपने ई० पी० प्रथतों को श्रनुमोदित कराने से पहले निर्धारित समय-सीमा के भीतर वे श्रपने प्रति-आयात श्राभार का पालन करने की स्थित में हैं। रिजर्व बैंक श्राफ इंडिया द्वारा जिन शर्तों के श्रधीन श्रफणनिस्तान को निर्यातों से संबंधित ई० पी० प्रथत श्रनुमोदित किए गए थे उनको पूरा करने में श्रस्कल रहने पर किसी भी कारण के लिए जो कार्यवाई श्रायात-निर्यात व्यापार नियंत्रण/विदेशी मुद्रा विनियम श्रादेशों, नियमों श्रीर विनियमों के श्रधीन की जा सकती है. की जाएगी उसके श्रतिरिक्त उन्हे भारत-श्रफणन व्यापार में भाग लेते से विचत कर दिया अएगा।
- 18. 88 प्रतिशत श्रायात श्राभार पूर्ण करने पर श्रीर ई०पी० प्रपत्र.—एक निर्यातक पहले ई०पी० प्रपत्नों के संबंध में 80 प्रतिशत की सीमा तक श्रपना प्रति-श्रायात श्राभार पूर्ण करते ही निर्यातों के लिए श्रीर ई०पी० प्रपत्नों के श्रनुवोदन के लिए श्रायेदन करने का पात्र हो जाएगा । लेकिन, जैसा कि उपर्युक्त पैरा 17 में निर्विष्ट किया गया है इससे यह श्रपने प्रति-श्रायात श्राभार जो निर्यातों के मूल्य के 100 प्रतिशत के बराबर पूर्ण करना है उससे मुक्त नहीं हो जाएगा । यह प्रति-श्रायात श्राभार 6 महीने या 31 मार्च 1976 इनमें जो श्रवधि पहले हो, उसके भीतर पूर्ण करना श्रावश्यक है ।
- 19. लाइ संस प्राधिकारियों को बंक गारंटियों के साथ प्रस्तुत किए जाने के लिए बाण्ड्स.— उपर्युक्त पैरा 11 घीर 17 में यथा उल्लिखित प्रति भायात/निर्यात भाभार का पूर्ण करने में बैंकगारंटी के साथ बांड परा 7 में उल्लिखित लाइसेंस प्राधिकारियों को प्रस्तुत किया जाएगा जो इसके निष्पादन की जांच करेंगे ग्रीर बैंक गारंटी को प्रभावी करेंगे । यह स्पष्ट कर दिया जाये कि जिन मामलों में बैंक गारंटी की भावश्यकता है उनमें भायातक/निर्यातक को भायात के लिए सीमाणुल्क निकासी परिमट की मंजूरी के लिए या निर्यातों के लिए प्रत्येक ई० पी० प्रपन्न के भानुमोदन के लिए जो भामानल हो प्रत्येक भावेदन पत्न के संबंध में बैंक गारंटी प्रस्तुत करना होगी । निर्धारित भवधि के भीतर प्रति-शाभार का पालन करने और उस के समर्थन में दस्तावेजी साक्ष्य प्रस्तुत करने में पार्टी का भामले में जो भन्य कार्यवाई का जा सकर्ता है उस को ध्यान में रखे बिना बैंकगारंटो का धनराणि जब्त कर ली जाएगी। प्रति-शाभार को पूर्ण करने के समर्थन में प्रस्तुत किया जाने वाला दस्तावेजी साक्ष्य बहा होगा जो निम्नलिखित पैरा 22 में निर्दिष्ट किया गया है। इसके भ्रतिरिक्त भागातकों/निर्यातों के संबंध में और उनके द्वारा पूर्ण किए गए प्रति-संतुलन भाभारों के संबंध में मासिक मूचना संलग्न प्रपन्न (श्रनुबंध 2) में प्रस्तुत करना भावश्यक होगा जिससे कि वह भागानी महाने की 7 तारीख तक सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को पहुंच जाए।
- 20. बांड/बैक गारंटी प्रपत्नों के नमूने.—श्रायातकों/निर्यातकों द्वारा प्रस्तुत किए जाने वाले बांड/ बैंक गारंटी के नमूने कमशः मनुबंध 3 श्रीर 4 में दिए गए हैं यह नीट कर लिया जाए कि बांड पर इस जमानत के रूप में भनुसूचित बैंक को प्रतिहस्ताक्षर करने हैं कि भायातक/निर्यातक की घोर से चूक होने पर बैंक जमानत दी गई धनराशि को लाइसेंस प्राधिकारी की चुकाने का बचन लेता है । बांड प्रपत्न बैंक के उस ग्राधिकारी द्वारा हस्ताक्षरित होना भावश्यक है जो बैंक द्वारा इस कार्य के लिए

क्किष्टिवत् प्राधिकृत हो । यह भी नोट कर लिया जाए कि बांड स्टैम्प कागज या उचित मूल्य के स्टैम्पों को सादे कागज पर चिपका कर भ्रीर दिनांक की मशोन द्वारा मुद्रित करके एक उचित श्रीध-कारी द्वारा प्रस्तुत किए जाने हैं।

- 21. भारत के निर्यात-ऋण तथा गारंडो निगम से निर्यात मिष्यावम गारंडो.—-ग्रायातक/ निर्यातक जिन्हें भ्रेपेक्षित ''बैंक गारंडो'' प्राप्त करने के लिए नकदी की पूरी धनराणि को ग्रपने बैंकों में जमा करने में कठिनाई महसूस होती है यदि वे ऐसा चाहते हैं तो ग्रपनी ग्रोर से ई०सी ०जी ०सी ० [भारत के निर्यात ऋण तथा गारंडो निगम एक्सप्रेस टावर, (दसवी मंजिल) नारिमन पाइन्ट, बम्बई-1] से निर्यात \*निष्पादन गारंडी प्राप्त करने के लिए बैंकरों से सम्पर्क कर सकते हैं।
- 22. प्रस्तृत किए जाने वाले वस्तावेज के लिए वस्तावेजी साक्ष्य .----निम्नलिखित दस्तावेज भायातों भौर निर्यातों की पुष्टि में प्रस्तुन किए जाने के लिए दस्तावेजी साक्ष्य माने जायेंगे :----
  - आयात .—सीमाणुल्क विभाग में प्रविष्टि के बिल की तीन प्रतियां भीर सीमाणुल्क विभाग द्वारा सांक्ष्यांकित बीजक, श्रीर यदि सौदा बैंक-सूत्रों के माध्यम से किया गया है तो बैंक बीमें।
  - निर्यात .—सीमाणुल्क विभाग द्वारा विधिवत् प्रमाणित बिलों ग्रीर सीमाणुल्क द्वारा विधिवत् प्रमाणित बीजक जिनमें ग्रनुसूची 'बी-1' ग्रीर 'बी-2' के वास्तव में निर्यात किए गए उत्पादों का मृत्य ग्रीर ग्रन्थ ब्यौरे निर्विष्ट होने चाहिएं।
- 23. सीमाशुरूक निकासी परिमिटों की बंधता .— इन सार्वजनिक सूचना की शर्तों के भ्रनुसार 29 फ़रवरी 1976 के बाद लाइसेंस प्राधिकारी, द्वारा न तो भ्रायात प्रथम योजना या निर्यात प्रथम योजना के श्रन्तर्गत ही किसी प्रकार के सी० सी० भी० जारी या पुनर्वेध किए जायेंगे। इस सार्वे जिनिक सूचना के श्रनुसार जारी किए गए सीमाणुल्क निकासी परिमिट जारी होने की तिथि से तीन महीनों तक के लिए या 31 मार्च, 1976 तक इन में जो भी पहले हो उस तक वैध होंगे।
- 24. सीमाशुल्क निकासी परिमिटों का वितरण .---सीमाशुल्क प्राधिकारी मान्ना के वास्तविक उपयोगी-कण को ग्रीर प्रत्येक सीमाशुल्क निकासी परिमिट में सिम्मिलित भूल्य को परिमिट की दूसरी ग्रीर निर्धारित प्रपन्न में निर्दिश्ट करते हुए सीमाशुल्क निकासी परिमिट के 'सीमाशुल्क' प्रति को सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को सीधे भेजेंगे । द्वितीय प्रति इसी रूप में विधिवत् मुद्रांकित ग्रीर हस्ताक्षरित करके रिजर्व बैंक ग्राफ़ इंडिया को प्रस्तुत करने के लिए ग्रायातक को लौटा दी जायेगी।
- 25. परिवहन प्रमाण पत्रों का वितरण .—सम्बद्ध सीमाशुल्क प्राधिकारियों को सीमाशुल्क निकासी परिमिट प्रस्तुत करते समय प्रायातक श्रफ़गान सरकार द्वारा जारी किये गये परिवहन प्रमाण पत्नों की पांच प्रतियां प्रस्तुत करेंगे। परिवहन प्रमाणपत्न की एक प्रति सीमाशुल्क विभाग

श्रायातकों/निर्यातकों को उनके श्रायात/निर्यात व्यवसाय के दौरान जो बैंक गारंटियां प्रस्तुत करनो पड़ती हैं उनको श्रासान गतों पर प्राप्त करने में श्रायातकों/निर्यातकों की सहायता के लिए भारत—ऋग तथा गारंटो निगम द्वारा "निर्यात निष्पादन गारंटो" उद्भूत को गई है। बैंक गारंटो देने के लिए बैंक निर्यातकों से उन का हैसियत के हिसाब से विभिन्न धनराशियां नकद में जमा कराते हैं। जिस सीमा तक निर्यातकों को नकद में धनराशि जमा करनो होती है उस धनराशि के लिए उनके साधन श्रवख्द हो जाते हैं। यह गारंटी कोई नकदी जमा कराए बिना या कम जमा करने के श्राधार पर श्रायानकों/निर्यातकों को बैंक गारंटी प्राप्त कराने में सहायता करती है।

द्वारा रख ली जाएगी, द्वितीय प्रति रिजर्व वैंक भ्राफ इंडिया को भ्रग्नेसित की जाएगी, भ्रौक्र तीसरी भ्रौर चौथी प्रतिया उनके द्वारा मुख्य नियतक, श्रायात-निर्यात का कार्यास्य, नई दिल्ली को भ्रफगान सरकार श्रौर कावल में भारतीय दूतावास को पहुंचाने के लिए भेजी जाएंगी। पांचवीं प्रति सीमागुल्क प्राधिकारियों द्वारा सम्बद्ध लाइसेस प्राधिकारी को भ्रग्नेषित की जानी है।

- 26. **तत्क्षम खरीद के श्राधार पर ग्रायात किया जाना है** .--भारत ग्रीर ग्रफ़गानिस्तान के बीच ग्रायात ग्रीर निर्यात केवल तत्क्षण खरीद के श्राधार पर होगे।
- 27. **श्रफणानिस्तान को प्रति-निर्यातों के लिए म्**ल्**यांकन करने की विधि .--**-वर्तमान व्यापार व्यवस्था श्रविध के दौरान भारत से श्रफ्रणानिस्तान को किए गए प्रति-निर्यातो के मूल्य को निश्चित करने के लिए श्रक्षणान माल का मल्यांकन करने का निम्नलिखित विधि होगी :---

श्रफ़गान माल का मुल्याकन, त्रय बीजकों का सबीक्षण करने पर भारतीय सीमाशृत्क द्वारा यथा स्वीकृत श्रथवा निश्चित किए गए मत्य के ग्राधार पर किया जाना चाहिए लेकिन कराची में बम्बई तक श्रायातक! द्वारा भारतीय रुपए में चुकाए गए भाड़ा ग्रौर बीमा खर्चों को मूल्यांकन में शामिल नहीं किया जाएगा। प्रति-निर्यातों का मुल्य उपर्युक्त संकेतित विधि से निश्चित किए गए के श्रनुसार ग्रायानों के मुल्य के बराबर होना चाहिए ।

- 28. भुगतान की विभि.—- ग्रफ़गानिस्तान से श्रायाति । ताजे फलों श्रौर श्रमुसूची 'बी-1' तथा 'बी-2' मदों का इस सार्वजनिक सूचना के अन्तर्गत उस देश को किए गए निर्यात का भुगतान भारत के रिजर्य बैक द्वारा निर्धारित इ० पी० प्रश्नियाश्रों के श्रनुसार किया जाएगा । श्रनुसूची-ए 'बी-1' तथा 'बी-2' के श्रन्तर्गत नहीं श्राने वाली वस्तुश्रों के श्रायात श्रौर निर्यात के लिए भूगतान परिवर्तनीय यू० एस० डालर या पींड स्टर्लिंग में साख पत्न की स्थापना कर दिए जायेंगे।
- 29. द्यवतरण प्रक्षाण-पत्र का प्रस्तुतीकरण ---- श्रफ्रगानिस्तान से ग्रीर श्रफ्रगानिस्तान को माल का श्रायात ग्रीन निर्मात की स्वीकृति इस गर्ने के ग्रधीन दी जाएगी कि भारत से ग्रफ्रगानिस्तान को श्रमुसुची 'बी' की मदों के निर्मात के संबंध में निर्मातक श्रफ्रगानिस्तान सीमाणुक्क प्राधिकारियो द्वारा जारी किए गए श्रवतरण प्रमाण-पत्र को वाश्मार्ग से माल भेजने की तारीख से 30 दिनों के भीतर श्रीर समुद्र/स्थल मार्ग से माल भेजने की स्थिति में माल भेजने की तारीख से 90 दिनों के भीतर भारत से संबंधित लाइसेस प्राधिकारी को ग्रीर साथ ही साथ भारत के रिजर्व बैक को प्रस्तुत करेंगे। श्रावश्यक श्रवतरण प्रमाण-पत्र को प्रस्तुत करने में श्रसफ़ल होने पर संबंधित निर्मातक/श्रायातक के विपर त श्रायात श्रीर निर्मात व्यापार नियन्तरण विदेशी मुद्रा विनियम नियमों तथा विनियमों के श्रधीन कानुनी कार्रवाई की जाएगी।
- 30. तीसरे वेश को श्रपवर्तन नहीं .—(1) दोनों सरकारों के बीच यह सहमित हुई है कि एक देश द्वारा दूसरे देश से श्रायातित माल का केबल श्रायात करने वाले देश में खपत के लिए उपयोग किया जाएगा। यदि किसी मामले मे श्रफ़गानिस्तान से श्रायातित श्रथवा उसको निर्यातित माल का तीमरे देश को श्रपवर्तन किया जाएगा तो सख्त कार्रवाई की जाएगं।
- (2) अनुसूची 'बी-1' की पण्य वस्तुओं के निर्यातकों को भी पैरा 29 में यथा संकेतित अफ़गान सीमाशुल्क विभाग के माध्यम से निकासी के प्रमाण-पन्न प्रस्तुत करने होगे। इस कार्य के लिए

चैपर्युक्त कंडिका 29 में यथा संकेतित ग्रफ़गान सीमाश्रुक्त विभाग में निकासी दर्शाते हुए एक फ़ीटो-स्टेट प्रतिलिपि या दस्तावेज की एक प्रमाणित प्रतिलिपि निर्यातक द्वारा भारतीय सीमाशुल्क प्राधि-कारियों को प्रस्तुत करनी होगी ।

31. ब्रावारियों को पक्षित का दुष्योग बंद करना चाहिए: संतुतित कीमतों को बनाए रखना.—व्यापारियों को इस बात का निश्चय करने की सलाह दी जाती है कि भारत भ्रौर श्रफ्रगानिस्तान में उपभोक्ताम्रों/उत्पादकों के हित के लिए वर्तमान पद्यति का उपयोग किया जाता है भ्रौर यह कि दोनों देशों के बीच के व्यापार से संनुतित विकास भ्रौर नानाविध के सामान्य उद्धेश्यों की व्यापार व्यवस्था भ्राप्त करनी है। उन्हें यह भी सिनिण्चित करना चाहिए कि उचित मृत्य लिए जाने है तथा जहां भ्रावश्यक है, विकी के बाद सेवा का निपुणता के साथ पालन किया जाता है। यदि भारतीय भ्रौर भ्रफ्रगानिस्तान उत्पादों के उपभोक्ताभों श्रौर उत्पादकों के श्रहित में श्रौर दोनों देशों के बीच की संतोषजनक निकास तथा नाना विविधता के विरुद्ध व्यापार व्यवस्था का उपयोग किया जाएगा तो यथोचित दण्डात्मक कार्रवाई की जाएगी।

श्चनुषंध 1 श्चनुषुषी 'ए'

# श्रकणानिस्तान से भारत को निर्धात की जाने वाली वस्तु रूं

फल (हर किस्म के सुखेतथा ताजा फल)

हींग

जीर के बीज

चमड़े तथा खालें

(स्रकगानिस्तान में उत्पादित श्रीषधियों, श्रीषधीय बृटियों के रुत्त श्रीर पौधे)

कुछ समय के लिए इन मदों का ग्रायात निलम्बित किया जा रहा है।

श्रीलबंह बृटियां (नीचे बताए गए के श्रनुसार)

चंग्रेजी फारसो होसप जुफा रोजा रोज फुलावर (सूखा) गुलेगलाब बग्लास (बोरेज) गुले गाब जेबान क्यइंस (बारेज) हद-देना हवाइट एंड रेड बेहमेन (उर्द्) बेहमने (सफेद व सुर्ख) भ्रोनाव ज्जबे यालैंड रतन ज्योत (हिन्दी) त्रंजबीन मान्ना डोरानकम दारावेज गीर-खैस्त मान्ना (श्रत्नाफारिस स्पिनोमा से लिया गया) शिरीन बोधा लिक्बैरिक (मुलेठी) बाइल्ट करेट शक्कुल कोई भ्रत्य वस्तु जो दो सरकारों के बीच मान ली जाएं।

# ध्रनुसूची 'बो'-1

# भारत से प्रकणानिस्तान को निर्यात के लिए बस्तुएं

- 1. सीटी सी तथा चूरा के अप्रतिरिक्त चाय (काली)
- 2. चाय (हो हरी) चूरा सहित
- 3. काफी
- 4. इलायची (छोटी तथा बड़ी)
- 5. मिर्च
- 6. तम्बाकु--कच्चा तथा श्रनिर्मित।
- 7. नारियल जटा तथा नारियल जटा उत्पादें।
- 8. रंगने वाले तथा मल्कन पदार्थ (प्राकृतिक)।
- 9. हरें भौर हरें सत्त।
- 10. निजी पार्टियों द्वारा ग्रायातित चर्म उत्पादों।
- 11. निजी पार्टियों द्वारा भ्रायातित जूट उत्पादें।
- 12. सूती रेशे, सूती अट्टी और सूती धागे।

# चत्रुको 'बो'-2

# भारत से अकगानिस्तान को निर्यात की जाने वाली वस्तू रं

1. वस्त्र मिल तथा हस्त निर्मित जिसमें सूती साड़ियां, रिशन तथा ऊन शामिल है, हीजरी तथा बुने हुए सूती वस्त्र पहनाये, रैयन तथा ऊन, श्रन्य सूती उत्पादें, रैयन तथा ऊन, साड़ियों के कपड़े साड़ियां, गुलबन्दों श्रीर जरी को छोड़ कर रिशम के श्रन्य उत्पादें।

### 2. खाद्य उत्पादे

मिष्ठान
मछली---सूखी तथा नमकीन
फिश प्रान्स---सूखी
परिरक्षित प्राम तथा घ्रन्य तरकारी उत्पादें।
ग्रावश्यक वस्तुएं तथा तेल वाले स्टोर्स
साब्दाना
टीपीका तथा उसके उत्पाद
गन्ने का गृड़ / गन्ने के गुड़ का पाउडर (भारतीय गुड़)

# 3. कृषि उत्पार्दे

हाइड्रोजनीकृत तेल जैसे: वनस्पति या वनस्पति घी; वनस्पति तेल तथा तेल के बीज।

# रासायनिक उत्पावन तथा सामुन

रसायन तथा रसायनिक उपक्रम --

## 5. ग्रीवधीय

दवाई / ग्रीषधियां तथा प्रतिजेबिव की कुछ समय के लिए इन मदों का ग्रायात निलम्बित रहेगा । मैरा तथा वेक्सीन, ग्रकीम के एलकोलायड्स तथा उससे बने हुए नेप्थेलीन, साबुन —श्रृंगार सामग्री तथा घरेलू वस्तुएं, ग्रावस्थक श्रंगार सामग्री तथा सुगंधित पेंटस, पिग्मेंट तथा वानिश।

## 6. इंजीनियरी सामान

मुद्रण मशीनें डोजल इंजन, द्वारा सचालित पम्प तथा बिजली की मोटरें, सिलाई मशीनें, साइकिलें तथा उनके पुर्जें वस्त्र मशीनें जैसे कार्डिंग मशीन तथा बुनाई करंघा, मशीन श्रीजार हाथ श्रीजार तथा छोटे श्रीजार, छोटे नदी जलयान गन्ने पेलने वाली मशीनें , चावल, श्राटा तथा तेल निकालने वाली मशीनें, बाल बियरिंग्स कृषि संबंधी श्रीजार श्राटोमोबाइल के साथ जो पुर्जें भेजे जाने हैं उनके श्रातिरिक्त श्राटोमोबाइल पुर्जें। ग्लाइडर्स ।

## 7. इलेक्ट्रिकस्स सामान

विद्युत सायित्न तथा उपराधन जैसे कन्ड्यूट पाइवें, स्विचें, घंटियां, होल्डरें, कट-प्राउटे भ्रादि । इलैक्ट्रोडस, बिजली के पंखे बल्व भ्रौर ट्यूबें, बिजली के पंखे तथा उनके पुर्जे इलैक्ट्रिक टार्च लाइटें, बैटरियां (सूखी तथा गीली) इलेक्ट्रिक मोटरे, इबोनाइट शोट्स, राडें तथा ट्यूबें केबुल तथा तारें ।

# धरेल् तथा भवन संबंधी वस्तुएं

वर्तन जिसमें स्टेनलेस स्टोल के वर्तन, कुकिंग रेंजिस, हीटर, इलैं क्ट्रिक ब्रेसें, टोस्टर, केतिलियां म्रादि भी णामिल हैं।

चरेलू इलैं क्ट्रिक फिटिंग तथा फिल्सर,
छत के खपड़े
ईटें,
लिनोलियम
स्थास्थ्य संबंधी सामान

जी० ग्राई० पाइप तथा फिि्ट्ग मेन होल ढक्कन तथा प्लेटें, मिट्टी के तेल से जलने वाले स्टोब उद्दीप्त तेल दबाव लैंग्प, तिजोरियां, मजबृत बक्से तथा रूप फिटिंग

## 9. हार्डवेयर

ताले तथा बैंड लाक,
कटलरी,
बोल्टें, नटें, स्कू, और हिन्जेज
स्टील के सामान और अस्पताल के उपकरण
सभी प्रकार के बैज्ञानिक यंत्र
तोलने वाली मणीनें
शाल्य चिकित्सा तथा मेडिकल यंत्र
स्टील की बाल्टियां

## 10 रबड की बनी चीजें

टायर श्रौर ट्यूब, रबड़ के बने हुए श्रन्य सामान ।

- चमड़े की बनी चीजें जो सरकार का सरकारी उप्रक्रमों द्वारा घ्रायातित हैं।
   कृतिम चमड़ा माल ।
- 12. हस्तिशिल्प तथा गृह उद्योग उत्पाद, लेखन मामग्री ग्रीर कागज ।

### 13. विविध

सरकार या सरकारी प्रक्रमों द्वारा मायात को गई प्रदिशित किनेमा फिल्में वाणिज्यिक सजावटी प्लाइबुड , टेबुल सामग्री, शीशे की बोतलें और चूड़ियों सहित कांच सामग्री कृतिम चीनी मिट्टो के दांत बनावटी पत्थर किताबें और छनी सामग्री, सिगरेट डाक टिकटें परिष्कृत खनिज तेल बाईकोनेट्स खेल सामग्री तापसह मिट्टी रस्से ।

- 14. सरकार या सरकारी प्रश्नमों द्वारा भ्रायातित जूट उत्पादें ।
- 15. कोई अन्य पण्य वस्तु जिस के लिए दोनों सरकारें रजामंद हों।

# ग्रन्सुची 'सी'

# भारत से निर्वात के लिए प्राप्य उत्पादों की निर्वशी सुची

- मशीनरी तथा प्लाट ग्रीर उनके पुजें जैसे :~~
  - 1. खनन मशीनरी तथा उपस्कर
  - 2. केनिंग मशीनरी श्रीर उनके पुर्जे
  - 3. बुचडुखाना मशीनरी
  - 4. सीमेंट प्लान्ट्स
- 2. सडक बनाने तथा निर्माण करने के लिए मशीनरी जैसे:--
  - 1. सीमेंट मिनसर,
  - 2. बाइवेटर्स
  - 3. पत्थर पीसने वाली मशीनें
  - 4. पालिश करने वाले यंत्र
  - रोड रोलर्स
  - 6. बुरुडोजर्स
- 3. लोहा तथा इस्तात निर्माण सामग्री जो श्रनुसूची 'बी' में 'हाई वेयर' शीर्षक के श्रन्तगेंत उल्लिखित नहीं है ।
- 4. पेट्रोल पम्प
- 5. विद्युत प्रजनक, वितरण तथा सब-स्टेशन उपस्कर,——जिनमें संधहनीय तथा स्रसंबहनीय प्रजनक, शामिल हैं।
- 6. वाटर ट्रीट्मेंट, स्वेज तथा सार्वजनिक स्वास्थ्य प्रभियांत्रिक उत्पादें ।
- 7. दूर संचार उपस्कर जैसे:--

टेलीग्राफ तथा टेलीग्राफ उपकरण तथा उपस्कर, टेलीफीन उपस्कर ग्रादि ।

- 8. मोटर गाड़ियां जैसे ट्रक, बस, डम्पर्स तया जोप, मोटर गाड़ियों के साथ प्रायातित पुर्जे तथा उपसाधक भी शामिल हैं।
- 9. लकड़ी के काम की मशीन
- 10. अशीतक
- 11. द्रैक्टर
- 12. संपीडक
- 13. लेय

- 14. ग्रेडर्स
- 15. मध्यवर्ती वातानुकृतित करने वाले उपस्कर
- 16. लेखामशीन
- 17 काटने के श्रीजार
- 18. फैरस तथा नान-फैरस कास्टिंग भीर फोर्जिंग
- 19. बी० बी० सी० उत्सदें, -- जिनमें पी० बी० सी० जते भी शामित हैं।
- 20. रेडियो रिसीवर
- 2 1. केत
- 22. चीनी
- 23. अन्य मदें जो व्यापार समझौते के लिए अनुसूचः 'बी' 1 तथा अनुसूची 'बी 2' में शामिल नहीं है ।

## म्रनुबन्ध 2

# म्रायातक/निर्यातक द्वारा भरे जाने वाले शपथ-1 पत्र का प्रवत्र

मैं/हम सत्यनिष्ठापूर्वक घे भग करता हं / करते हैं कि निम्तिखित विवरण मेरी /हमारी जानकारी भीर विष्वास में सत्य भीर सही है । मुझे/हमें पूर्ण घ्षेण पता है कि यदि इस विवरण में दी गई कोई सूचना गलत या झूठी पाई आएगी तो श्रन्य किसी प्रतिकूल वंडात्मक कार्यवाई जो इस संबंध में की जा सकती है उसको घ्यान में रखे बिना इस विवरण के श्राधार पर मुझे / हमें प्रदान किया गया कोई सीमाशुल्क निकासी परिमिट / निर्यात परिमिट रह किया जा सकता है ।

सोमाणुल्क निकासो परिमि	स्टकाव्यौरा।	
सीमाणुल्क निकासी परिमट संख्या		
निर्गमन का दिनांक		
माल का विवरण		
मूल्य		
हस्ताक्षर		٠
साफ ग्रक्षरों में नाम		
फर्म का नाम तथा पता		
ई० पो० श्राप्तादत के विः	<b>बरण</b>	
ई०पी० प्रपत्न संख्या		
जारी करने का दिनांक		
माल का विवरण		
मृत्य		

ू प्रायात						
को मायात समाप्त होने वाले महीने के लिए	मद	चालू करार के सीमाशुल्क परमिट के प्रा गए ग्रायातों	निकासी धीन किए	के <sup>:</sup> स	कारण	
	<del></del>	द्वारा निर्धारि	त भार	जोड़े (६०)	घटाएं (६०)	
		िरत मूल्य		ा भार		
1	2	3	4	5	6	7
निर्यात		, <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,</u>				
प्रनुसूची1 बी-1 मदें	मनुसूची बो-2	कुन (मुल्य)	प्रतिर	ात <b>ा</b>	बाहत्व - पड़ने	
मदें (मूल्य) (रुपये)	मर्दे (मूल्य) (रुपये)		बी 1	बो 2	(+)	
(414)	(414)				बो-1 मर्डे	बो-2 म
8	9	10	11	12	13	14
पिछना जोड़				,,		
<ul> <li>(1) (प्रत्येक मद</li></ul>						
(2) ————————————————————————————————————						

<sup>÷</sup> मदें ये हैं:— ↓ ताजे फल:

मंगूर, भनार तथा भन्य ।

## 2. सखे फल:

- बादाम—नरम छिलके वाले, सब्त छिलके वाले, बिना छिलके वाले ।
- 2. पिस्ता—छितके वाला, बिना छिलके वाला ।
- 3. किशमिश भीर अन्य सुखे फल तथा
- 4. ग्रन्य महें
- 3. हींग
- 4. जीरा बीज।
- भौषधीय जड़ी-ब्रुटी ।

## श्रनुबन्ध 3

भारत ग्रक्तगानिस्ताम व्यापार व्यवस्था हे ग्रथीन ग्रायातकों के लिए बांड-प्रपन्न का नमूना

इस अभिव्यक्ति में उत्तराधिकारी श्रीर श्रधिन्यासी जब तक उन्हें मामले से निकाल न दिया

जबिक संयुक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक, श्रायात-निर्यात (जिन्हें श्रागे संयुक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक कहा गया है) इस श्रीभ्यक्ति में उस सम्य संयुक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक का कार्य करने वाला व्यक्ति भी शामिल है, इस शर्त के श्रधीन श्रकणानिस्तान से ताजे कलों के श्रायात की श्रनुमति देने को सहमत ही गए कि वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सचना संख्या

गए कि वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या......91-माई टी से (पी एम)/75, दिनांक 6 सितम्बर, 1975 की व्यवस्थाओं के म्रनुसार म्रायातक, म्रायातों के मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर बैंक गारंटी प्रस्तुत करें।

\*यदि श्रायात का जमानती व्यवसाय का पूर्ण रुपेण स्वामी है तो उसका नाम श्रौर पता देने के बाद उसके उत्तराधिकारी प्रबन्धकों श्रौर प्रशासकां को जोड़ा जाए ।

यदि द्यायातक जमानती साझीदार फर्म है तो कुछ समय के लिए उक्त फर्म के साझीदारों और फर्म के उत्तरजीवी और उनके तत्संबंधी उत्तराधिकारी प्रबंधकों ग्रोर प्रशासकों को जोड़ा जाए ।

यदि म्रायातक जमानती लिमिटेड कम्पनी है तो इसके उत्तराधिकारियों भौर भिधन्यासिये को जोड़ा जाए।

दूसरे, यदि उक्त श्रायातक श्रीर/या जमानतो पूर्वोक्त श्रवधि की समाध्त को तिथि से एक महोने के भीतर संयुक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक को इस बात का साक्ष्य उपलब्ध कराएंगे, देंगे या इसका साक्ष्य उपलब्ध कराने या देने का कारण बताएंगे कि श्रायातित माल के सीमाशुल्क विभाग द्वारा मूल्य के 100 प्रतिशत मूल्य के बराबर जैसा कि पहले कहा गया है, निर्यात कर लिए गए हैं, श्रीर वे वाणिज्य मंत्रालय का सार्वजनिक सूचना संख्या 91—श्राई दो सो (पी एन)/75—दिनांक 6 सितम्बर, 1975 के पैरा....में यथा निर्धारित ऐसे दस्तावेज साक्ष्य भी यह प्रदिश्ति करते हुए देंगें कि श्रक्तगा-निस्तान को किए गए निर्यातों का मूल्य निर्धारित श्रनुपात के श्रनुसार है श्रीर यह श्रायातों के सोमागुल्क विभाग द्वारा निर्धारित श्रुल मूल्य के 100 प्रतिशत से कम नहीं है तब लिखित बांड रह हो जाए तथा उनका कोई प्रभाव नहीं होगा श्रन्थया बांड पूर्त शक्ति श्रीर क्षमता के साथ लागू रहेगा श्रीर इसे एतद्बारा घोषित किया जाता है कि:—

- (क) ऊपर लिखा गया बांड उक्त श्रायातित माल के श्रायात की तिथि से 15 मास का श्रवधि के लिए पूर्ण रूपेण लागू और प्रभावी रहेगा।
- (ख) ग्रायातकों के प्रति पूर्वोक्त बांड का शतों को लागू करने में सरकार को ग्रोर से कोई स्थान ग्रिधिनियम या छूट प्रदान को जा रही हो या कोई ग्रविध प्रदान को जा रही हो या उसके संबंध में ग्रायातकों पर सरकार का कोई ग्रनुग्रह हो, तो जमानतो को मक्त नहीं करेगा ।
- (ग) यह कि यह बांड केन्द्रोय सरकार के श्रादेश के श्रधोन एक ऐसे कार्य के निष्पादन के लिए श्रारम्भ किया गया है कि जिसमें जनता रुचि रखता है।
- (भ) यह कि बांड को धनराणि के भुगतान का श्रायात व्यापार नियंत्रण विनियमों के श्रधान की जाने वाली किसो भन्य कार्यवाही (जिसमें भविष्य के लिए सोमाशुल्क निकासो परिसिटों की भस्व कृति भी शामिल है।) से निर्यातकों पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा।
- (ङ) यह कि श्रायात किसः श्रन्य पक्ष को हस्तांतरित किए जाएंगे तो इस गारंटा के श्रन्तर्गत श्रायातक श्रपने उत्तरदायित्व से मुक्त नहीं हो जायेंगे। इस बांड पर स्टाम्प का शुल्क श्रायातक द्वारा चकाया जाएगा।

के द्वारा हस्ताक्षर करके मोहर लगाकर निर्यातकों के नाम वि निम्निलिखित क्यक्तियों को उपस्थिति में दिया गया:—— 1
2 (गवाहों को भेः श्रपना पेशा श्रौर पता देना चाहिए)
(गवाहों को भ <sup>े</sup> श्रपना पेशा श्रौर पता देना चाहिए)
·
के द्वारा हस्ताक्षर करके मोहर लगाकर जमानती के नाग में निम्निलिखित व्यक्तियों की उपस्थिति में दिया गया ।
1
2
(एवाहों को भी श्रपना पेशा श्रौर पता देना चाहिए)
भारत के राष्ट्रपति के लिए ख्रौर उनकी ख्रोर से
श्रनुबंध 4.
भारत-ग्रफगानिस्तान व्यापार व्यवस्था के श्रवीन निर्यातकों के लिए बांड प्रपत्र का नम्ना
इन उपस्थित सज्जनों द्वारा सब को ज्ञात हो कि हम (1)केकेके
इसके उत्तराधिकारियों के भ्रौर श्रधिन्यासियों को संयुक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक, भ्रायात-निर्यात के <i>माध्य</i> ग
सेरुवये की धनराणि के भुगतान के लिए हम स्वय
प्रोत्त हमारे वारिसों, प्रबन्धकों, प्रशासकों,  कानूनी प्रतिनिधियों/उत्तराधिकारियों श्रौर  श्रनुस्ति श्रधि न्यासियों (जो न लागू हां उसको काट दें) में से प्रत्येक संयुक्त रूप से या ग्रलग-ग्रलग रूप  से श्राज दिनांव

यदि निर्यातक/जमानती लि० कम्पनी है तो इसके उत्तराधिकारियों और श्रधिन्यासियों को जोड़ा आए ।

<sup>\*</sup>यदि निर्यातक जमानती व्यवसाय क. पूर्ण रूपेण स्वार्मी है तो उसका नाम श्रीर पता देने के बाद उनके उत्तराधिकारी प्रबन्धकों श्रीर प्रशासकों को जोड़ा जाए। यदि निर्यातक/जमानती साझी-दार फर्म है तो कुछ समय के लिए उक्त कर्म के साझीदार श्रीर फर्म के उत्तरजीवी श्रीर उनके तत्संबंधी उत्तरिक्षकारी प्रबन्धकों श्रीर प्रशासकों को जोड़ा जाए।

अब ऊनर उल्लिखित बांड की यह शर्त है कि प्रथम बार यदि छः महीने के भीतर अथवा और समय जो उक्त संयुक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक, श्रायात-निर्मात द्वारा प्रदान किया जाये, के भीतर उक्त निर्यातक 1975-76 के लिए भारत अफगानिस्तान व्यापार व्यवस्था के अधीन अफगानिस्तान को निर्यात किए गए मूल्य के बराबर वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 91- श्राई टीसी (पीएन)/75 दिनांक 6 सितम्बर, 1975 की अनुसूची 'ए' में निर्दिष्टानुसार अनुभेय पण्य वस्तुओं का भाषात करेंगे।

- (क) ऊरर लिखा गया बांड उक्त निर्यातित माल के निर्यात की तिथि से 15 मास की श्रविध के लिए पूर्ण रूपेण लागू और प्रभावी रहेगा।
- (ख) निर्यातको के प्रति पूर्वोक्त बांड की शतों को लागू करने में सरकार की श्रोर से कोई स्थगन श्रधिनियम या छूट प्रदान की जा रही हो या कोई अवधि प्रदान की जा रही हो या उसके संबंध में निर्यातकों पर सरकार का कोई अनुग्रह हो, तो जमानती को मुक्त नहीं करेगा।
- (ग) यह कि बांड भारत सरकार के आदेश के अधीन एक ऐसे कार्य के निष्पादन के लिए प्रारम्भ किया गया है जिसमें जनता रुचि रखती है ?
- (घ) यह कि बांड की धनराशि के भुगतान का श्रायात व्यापार नियंत्रण विनियमों के अधीन की जाने वाली किसी अन्य कार्रवाई (जिसमें भविष्य के लिए सीमाशुरक निकासी परिमिटों की श्रस्वीकृति भी शामिल है) निर्यातकों के उत्तरदायित्व पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा।

(ङ) यह कि यदि निर्यात किसी भ्रन्य पक्ष को हस्तांतरित किए जाएंगे तो इस गारंटी के श्रन्तर्गत निर्यातक श्रपने उत्तरदायित्व से मुक्त नहीं हो ज।एंगे । इस बांड पर स्टाम्प का णुल्क निर्यातक द्वारा चुकाया जाएगा ।
जिसकी गवाही में पार्टियों ने इस मामले में वर्तमान दिन श्रौर वर्ष में जो पहले ऊपर लिखे गए हैं उन्हें विधिवत निष्पादन किया हैके द्वारा हस्ताक्षर करके मोहर लगाकर निर्यातकों के नाम में निम्नलिखित व्यक्तियों की उपस्थिति में दिया गयाः—
1
के द्वारा हस्ताक्षर करके मोहर लगा कर जमानती के नाम में निम्नलिखित व्यक्तियों की उपस्थिति में दिया गया :
1
(गवाहों को भी श्रपना पेशा भ्रौर पता देना चाहिए)
भारत के राष्ट्रपति के लिए भौर उनकी भ्रोर से ।
बी० डी० कुमार,
मुख्य नियंत्रक, भ्रायात-निर्यात ।